Huan Xatzey Tachihuīn a'ntūn Tzo'kli San Marcos

Juan huan Mā'kpaxīni'
Mt. 3.1-12; Lc. 3.1-9, 15-17; Jn. 1.19-28

1 Huā'mā' huan xatzey tachihuīn a'ntū
māsu'yucan ixpālacata Jesucristo a'ntī ixcaman
Dios.
2 Kalhatin profeta tzo'knulh a'nchī Dios huanilh
ixO'kxa'. Chuntza' hualh:
Cakaxpa'tti.
Quit na'icmaca'n quilacscujni' milacapūn a'ntī napū'lani'yāni' hui'x para nacāxtlahualī mintej.
3 Lā' nā huan profeta Isaías tzo'knulh chuntza':
A'ntza' a'nlhā cā'lhpi'mpi'li' ti'ya't, nakaxmatcan catīhuā a'ntī palha' chihuīna'n lā' nahuan: "Cacāxtlahua'tit huan tej como mimā' huan Māpa'ksīni'. Camālakstu'nctit huan tej".
Chuntza' tzo'knulh Isaías.
4 Huā' tamā'na tlōkentaxtūca a'xni'ca' Juan a'ntī
ixmā'kpaxīni'n ixtasu'yu nac cā'lhpi'mpi'li' ti'ya't.
Lā' ixa'cta'sana'n lā' ixcāhuani huan tachi'xcuhuī't:
—Calīlakaputzatit ixpālacata mintalaclē'i'ca'n lā'
cacā'a'kxtekui'lī'tit para nacātamāsputūnu'ni'yāni'.
Lā' ca'a'kpaxtit.
5 Lā' huan tachi'xcuhuī't xalanī'n chuxalhā nac
estado de Judea lā' xalanī'n nac huan cā'lacchicni'
Jerusalén, ixlīhuākca'n tamilh takaxmata a'ntū
hualh Juan. Lā' a'xni'ca' takalhtasu'yuni'lh Dios

ixtalaclē'i'ca'n, Juan cāmā'kpaxīlh kalhatunu' huan nac pūxka Jordán.
6 Lā' Juan ī'lhakā'nī't lu'xu' a'ntū ixlīcāxtlahuacanī't ixchi'xit camello lā' ixlīchī'can de ko'xka' ixuanī't. Lā' ixua' hui'qui'lī't lā' ta'xcāt xala' nac cā'qui'huī'n.
7 Lā' ixa'cta'sana'n lā' ixcāhuani tachi'xcuhuī't:
—A'calīstān namin ā'kalhatin a'ntī ā'līhua'ca' tasqui'nī que quit. Quit tūla icmālacastuca xla'. Ixtasācua' a'ntī naxcuta ixuarachi līhua'ca' tasqui'nī que quit.
8 Quit iccālīmā'kpaxīnī'ta'ni' xcān pero xla' nacāmacamini'yāni' Espíritu Santo.

Jesús a'kpaxli
Mt. 3.13-17; Lc. 3.21-22

9 Lā' huan tamā'na chi'chini' Jesús taxtulh huan nac xcānsipej Nazaret de estado de Galilea lā' lakmilh Juan a'nlhā ixmā'kpaxīni'mā'. Lā' Juan mā'kpaxīlh Jesús nac pūxka Jordán.
10 Lā' a'xni'ca' Jesús tacutli de nac xcān, chu līmaktin laktzī'lh a'nchī talaquī'lh huan a'kapūn lā' mincha' huan Espíritu Santo lā' ixtasu'yu hua'chi tantzasnān a'xni'ca' ixyujmā'chi. Lā' chilh na ixa'kxāk Jesús.
11 Lā' kaxmatca lakatin tachihuīn nac a'kapūn lā' hualh:
—Hui'x qui'O'kxa' lā' lej icpāxquī'yāni'. Hui'x lej quimaxquī'ya' tapāxuhuān —hualh.

Satanás lej ixputza a'nchī Jesús tū' ixa'kahuāna'ni'lh Dios
Mt. 4.1-11; Lc. 4.1-13

12 Lā' chu tuncan huan Espíritu Santo macā'lh Jesús nac cā'lhpi'mpi'li' ti'ya't.

13 Lā' ixuī' a'ntza' nac cā'lhpi'mpi'li' ti'ya't
tu'pu'xam chi'chini'. Lā' a'ntza' huan ko'ti'ti'
a'ntī huanican Satanás, xla' ixputza a'nchī Jesús
tū' ixa'kahuāna'ni'lh Dios. Lā' nā a'ntza' ixa'nan
animal a'ntū ixtahua'nan. Lā' ixángeles Dios
ixtamaktaka'lha.

Jesús tzuculh a'cta'sana'n nac estado de Galilea
Mt. 4.12-17; Lc. 4.14-15

14 Lā' a'xni'ca' ixchī'canī't Juan, Jesús a'lh nac
Galilea lā' ixlī'a'cta'sana'n huan xatzey tachihuīn
a'ntū Dios māca'tzīnīni'lh.
15 Lā' ixuan:
—Chilhtza' huan chi'chini' a'ntū lhcāni'canī't
lā' tapajtzūmā'tza' a'xni'ca' nalaktzī'ncan que
stu'ncua' Dios māpa'ksīni'n. Calīlakaputzatit
ixpālacata huan mintalaclē'i'ca'n a'ntū
tlahuanī'ta'ntit lā' caxtāpalī'tit mintapāstacna'ca'n.
Lā' cakalhlaka'ī'tit huan xatzey tachihuīn a'ntū
Dios māca'tzīnīni'nī't.

Jesús cāhuanilh kalhatā'ti' squī'tī'ni'nī'n cata'o'kska'lhīlh
Mt. 4.18-22; Lc. 5.1-11

16 Lā' a'xni'ca' Jesús ixlatlā'huan na ixquilhtūn
xaka'tla' xcān a'ntū huanican Mar de Galilea,
xla' cālaktzī'lh Simón lā' ixtā'tin Andrés. Ixta-
mojōmā'na ixpūxuākna'ca'n nac xcān como xlaca'n
squī'tī'ni'nī'n ixtahuanī't.
17 Lā' Jesús cāhuanilh:
—Caquilātā'a'uj lā' na'iccāmāsu'ni'yāni' a'nchī
nacālīmākalhlaka'ī'nī'yā'tit tachi'xcuhuī't ixtachi-
huīn Dios.
18 Lā' chu tuncan tamakxtekli ixpūxuākna'ca'n lā'
tastālani'lh Jesús.

19 Lā' a'xni'ca' Jesús a'lh lacachuna'j, cālaktzī'lh
Jacobo lā' Juan ixo'kxa'n Zebedeo. Xlaca'n
ixtahui'lāna' nac barco lā' ixtalacachī'mā'na
ixpūxuākna'ca'n.
20 Lā' tuncan Jesús cāmāta'sīlh lā' xlaca'n
ta'a'kxtekyāhualh ixtāta'ca'n Zebedeo con
ixtasācua'nī'n nac barco lā' ta'a'lh lā' tastālani'lh
Jesús.

Kalhatin chi'xcu' ixka'lhī tlajana'
Lc. 4.31-37

21 Lā' ta'a'lh huan nac cā'lacchicni' Capernaum.
Lā' tuncan huan chi'chini' de pūjaxni', lā' Jesús
tanūlh na ixlītokpānca'n israelitas lā' cāmāsca'tīlh
huan tachi'xcuhuī't.
22 Lā' ixtalīlē'cnī a'nchī ixcāmāsu'ni'mā' porque
ixcāmāsu'ni'mā' hua'chi kalhatin a'ntī ka'lhī
līmāpa'ksīn lā' tū' hua'chi tamāsu'yu huan
xamākalhtō'kē'ni'nī'n huan ley.
23 Lā' tuncan tanūlh huan nac lītokpān kalhatin
chi'xcu' a'ntī ixka'lhī huan tlajana'. Lā' xla' ta'salh
lā' hualh:
24 —Jesús xala' nac Nazaret, ¿a'chī'
quilālaktanū'j quina'n? ¿Chā ta'nī'ta' para
naquilāmālaksputūyāuj? Quit iclakapasāni'. Hui'x
ixla' Dios lā' Santo hui'x.
25 Lā' Jesús lacaquilhnīlh huan tlajana' lā'
huanilh:
—¡Caquilhca'csla'! ¡Camakxtekti huā'mā' chi'xcu'!
26 Lā' huan chi'xcu' xtacnānīlh lā' huan tlajana'
palha' ta'salh lā' taxtuni'lh.
27 Lā' ixlīhuākca'n lej talē'cnīlh lā'
talākalhasqui'nīlh:

—Lā' ¿tuchū huā'mā' a'ntū quincāmāsu'ni'mā'ni' quina'n? Sāsti' huā'mā'. Huā'mā' chi'xcu' chihuīna'n con līmāpa'ksīn. Hasta huan tlajana'nī'n ta'a'kahuāna'ni' a'xni'ca' xla' cāmāpa'ksī.
28 Lā' tuncan a'kahualh chu xalhā nac estado de Galilea ixpālacata a'ntū tlahualh Jesús.

Jesús mātzeyīlh ixpuhuiti' Simón Pedro
Mt. 8.14-15; Lc. 4.38-39

29 Lā' a'xni'ca' Jesús taxtulh de na ixlītokpānca'n
israelitas, tuncan a'lh lā' tanūlh na ixchicca'n Simón lā' Andrés. Lā' tatā'a'lh Jacobo lā' Juan.
30 Lā' ixpuhuiti' Simón ixchi'chīxni'mā' lā' ixmā'.
Lā' tuncan māca'tzīnīca Jesús.
31 Lā' xla' a'lh lā' macachi'palh lā' mā'kaquī'lh
lā' tuncan tapānūni'lh ixtachi'chīxni'. Lā' tuncan huan puscāt cāmāhuī'lh huan ā'makapitzīn.

Jesús cāmātzeyīlh lhūhua' ī'tza'ca'nī'n
Mt. 8.16-17; Lc. 4.40-41

32 Lā' kōtanūtza' a'xni'ca' ixtā'cnūmā'tza' huan
chi'chini', cālīmini'ca Jesús ixlīhuākca'n a'ntī ixta'ī'tza'ca'n lā' a'ntī ixtaka'lhī huan tlajana'nī'n.
33 Lā' ixlīhuākca'n xalanī'n huan cā'lacchicni'
tatakēstokli na ixtanquilhni' huan chic.
34 Lā' cāmātzeyīlh lhūhua' a'ntī ixta'ī'tza'ca'n
de chuxatūyā ta'jatat ixtaka'lhī chā'tunu'. Lā' cāmāxtuni'lh lhūhua' tlajana'nī'n. Lā' tū' cāmakxtekli natachihuīna'n huan tlajana'nī'n como tū' ixlacasqui'n que xlaca'n ixtahualh tichū xla'.

Jesús a'cta'sana'lh nac estado de Galilea
Lc. 4.42-44

35 Lā' ixlīlakalī lej tzi'sāt Jesús tāquī'lh lā' taxtulh
lā' a'lh nac lakatin lugar a'nlhā tintī' ixa'nan. Lā'
a'ntza' kalhtō'ka'lh.
36 Lā' Simón a'lh putza lā' ā'makapitzīn tatā'a'lh.
37 Lā' a'xni'ca' takaksli Jesús, tahuanilh:
—Ixlīhuākca'n huan tachi'xcuhuī't lej
taputzayāni'.
38 Lā' xla' cāhuanilh:
—Cāhui huan nac ā'makapitzīn cā'lacchicni' a'ntūn
tahui'lāna' pajtzu lā' quit na'icmāsu'yu a'ntza' ix-
tachihuīn Dios. U'tza' iclīminī't.
39 Lā' chu xalhā nac estado de Galilea ixmāsu'yu
na ixlītokpānca'n israelitas. Lā' cāmāxtulh huan
tlajana'nī'n.

Jesús mātzeyīlh kalhatin a'ntī ixmasni'mā' ixquinīt

Mt. 8.1-4; Lc. 5.12-16

40 Lakchā'lh Jesús kalhatin chi'xcu' a'ntī ixka'lhī
ta'jatat a'ntū māmasī quinquinītca'n lā' a'ntū
huanican lepra. Xla' tatzokostani'lh Jesús lā'
lej squi'ni'lh:
—Palh hui'x lacasqui'na', tzē naquimātzeyī'ya'.
41 Lā' Jesús lakalhu'malh lā' stu'ncli ixmacan lā'
xa'malh lā' huanilh:
—Chuntza' quit iclacasqui'n. Catzeya'nti.
42 Lā' a'xni'ca' huanilh huā'mā', tapānūni'lh
ixta'jatat huan ī'tza'ca' lā' tzeyalh.
43 Lā' a'xni'ca' Jesús macā'lh, stu'tu'lu' huanilh:
44 —Catamaktaka'lhti lā' tū' tihua'ni'ya'
nīn tintī'. Xmān nalakpina' huan ixcuraca'n
israelitas lā' namāsu'ni'ya' mimacni' para
nalaktzī'n palh tzeyanī'ta'tza'. Lā' na'a'ksa'juī'ni'na'
chuntza' hua'chi māpa'ksīni'lh Moisés para

a'ntī ixtatzeyanī'ttza' de huanmā' ta'jatat. Chuntza' nacālīmāca'tzīnī'ya' tachi'xcuhuī't que tzeyanī'ta'tza'.
45 Pero xla' tuncan taxtulh lā' tzuculh
cāhuanitā'kchoko līlhūhua' lā' cāhuanilh a'ntū ixpātle'keni'nī't. Lā' chuntza' Jesús tūlatza' ixtanū huan nac cā'lacchicni' na ixlacapūnca'n tachi'xcuhuī't, como tū' ixlacasqui'n que lej ixtatakēstokli. Lā' chuntza' xmān tachokolh na ixquilhtūn cā'lacchicni'. Lā' tachi'xcuhuī't xalanī'n lakachu ixtalaka'n.

2

Jesús mātzeyīlh kalhatin a'ntī lhtuculu' ixuanī't
Mt. 9.1-8; Lc. 5.17-26

1 Lā' ixlīlātma'j Jesús taspi'tli lā' tanūpā huan
nac Capernaum. Lā' tachi'xcuhuī't takaxmatli que ixuī' nac chic.
2 Lā' tuncan līlhūhua' talaktakēstokli hasta tū'tza'
ixtatanūkō' ixchakān huan chic. Lā' nā tatzumalh huan tanquilhni'. Lā' ixcāmāsu'ni' ixtachihuīn Dios.
3 Lā' talakmilh ā'makapitzīn lā' na
ixlaclhpu'nanca'n kalhatā'ti' chi'xcuhuīn ixtapūlīmimā'na laklaj. Lā' huan nac laklaj ixmā' kalhatin ī'tza'ca' a'ntī lhtuculu' ixuanī't.
4 Lā' como tūlalh talakchā'lh Jesús ixpālacata
huan lhūhua' tachi'xcuhuī't a'nlhā ixtzuma huan chic, tapūtō'ca'lh huan escalera lā' ta'a'kstīlhuakli huan chic ixlakstu'nc Jesús.

Lā' a'xni'ca' xa'nca tamālaquī'lh, tamāyujūlh huan ī'tza'ca' con ixlaklaj.
5 Lā' a'xni'ca' Jesús laktzī'lh a'nchī ixtakalhlaka'ī'
ixlīmāpa'ksīn, xla' huanilh huan ī'tza'ca':

—Quincaman, icmāsputūnu'ni'kō'ni'tza' ixlīhuāk mintalaclē'i'.

6 Lā' ixtakaxmatui'lāna' ā'makapitzīn
xamākalhtō'kē'ni'nī'n huan ley lā' tapuhualh
ixa'cstuca'n:
7 “¿A'chī' chihuīna'n chuntza' huā'mā' chi'xcu'?
Xla' tā'talacastucmā' Dios a'nchī chihuīna'lh.
Nīn tintī' tzē naquincāmāsputūnu'ni'yāni'
quintalaclē'i'ca'n, xmān Dios”.

8 Lā' tuncan Jesús ixa'cstu ca'tzīlh a'nchī xlaca'n
ixtapuhuamā'na lā' cāhuanilh:

—Lā' ¿a'chī' puhua'nā'tit chuntza' na
mi'a'clhcunucca'n?
9 Icuanilhtza' huan ī'tza'ca':
“Icmāsputūnu'ni'kō'ni'tza' ixlīhuāk mintalaclē'i'”,
pero tuntū' tasu'yu a'yuj māsputūnu'ni'ca. Palh
xa'icuanilh: “Catā'kaqui' lā' casmi'li' mixti'cat lā'
catlā'hua'”, chuntza' ixtasu'yulh palh natzeyan o
tū'.
10 Quit huan Chi'xcu' xala' Tālhmā'n. Lā'
chuhua'j na'iccāmāsu'ni'yāni' a'nchī icka'lhī
līmāpa'ksīn nac huā'mā' cā'quilhtamacuj lā' tzē
na'iccāmāsputūnu'ni' ixtalaclē'i'ca'n tachi'xcuhuī't.

Lā' tuncan Jesús huanilh huan lhtuculu'
chi'xcu':

11 —Icuaniyāni', catā'kaqui' lā' casmi'li' mixti'cat
lā' capit na minchic.

12 Lā' tuncan tā'kaqui'lh na ixlacapūnca'n
ixlīhuākca'n a'ntī ixtahui'lāna' lā' sacli ī'xti'cat
lā' taxtulh. Lā' ū'tza' talīlē'cnīlh ixlīhuākca'n lā'
tamācā'tanīlh Dios lā' tahualh:

—Tū' maktin laktzī'nī'ta'uj a'ntū laktzī'uj
chuhua'j.

Jesús huanilh Leví que na'o'kska'lhī
Mt. 9.9-13; Lc. 5.27-32

13 Tuncan Jesús a'mpā na ixquilhtūn huan
mar. Lā' ixlīhuākca'n tachi'xcuhuī't talaka'lh. Lā'
ixcāmāsu'ni'.
14 Lā' a'xni'ca' Jesús ixa'mā', tētaxtulh a'nlhā
ixmātā'jīni'ncan impuestos lā' laktzī'lh Leví
ixo'kxa' Alfeo. Lā' Jesús huanilh:

—Caqui'o'kska'lhi'.

Lā' xla' tāyalh lā' stālani'lh.

15 Lā' milh lakatin chi'chini' a'xni'ca' Jesús
ixuā'yamā' na ixchic Leví. Lā' tachā'lh lhūhua'
mātā'jīni'nī'n impuestos lā' ā'makapitzīn a'ntī
ixcālakmaka'ncan. Lā' xlaca'n ixcātā'huā'yamā'
Jesús lā' ī'sca'txtunu'nī'n como lhūhua' ixtastālani'.
16 Lā' a'xni'ca' huan xamākalhtō'kē'ni'nī'n
huan ley lā' huan fariseosnu' talaktzī'lh que
ixcātā'huā'yan mātā'jīni'nī'n lā' ā'makapitzīn a'ntī
ixcālakmaka'ncan, tahuanilh ī'sca'txtunu'nī'n Jesús:

—¿A'chī' cātā'huā'yan Jesús mātā'jīni'nī'n lā' a'ntīn
tū' tzeyā chi'xcuhuī'n?
17 Lā' a'xni'ca' Jesús kaxmatli huā'mā' tachihuīn,
cāhuanilh:
—Huan a'ntīn tū' ta'ī'tza'ca'n, xlaca'n tū'
tamaclacasqui'n huan doctor. Xmān huan
a'ntīn ta'ī'tza'ca'n tamaclacasqui'n. Quit tū'
icmilh iccāputza a'ntīn tapuhuan que xlaca'n
xalacuan. Icmilh iccāputza xlaca'n a'ntīn taka'lhī
ixtalaclē'i'ca'n.

Kalhasqui'nīca Jesús ixpālacata a'xni'ca' līhui'līcan tū' nahuā'yancan
Mt. 9.14-17; Lc. 5.33-39

18 Lā' ī'sca'txtunu'nī'n Juan lā' huan fariseosnu'
a'katunu' ixtalīhui'lī tū' natahuā'yan. Lā'
makapitzīn chi'xcuhuīn talakmilh Jesús lā'
tahuanilh:

—I'sca'txtunu'nī'n Juan lā' nā ī'sca'txtunu'nī'n huan fariseosnu' a'katunu' talīhui'lī tū' natahuā'yan. Lā' misca'txtunu'nī'n, ¿a'chī' pō'ktu tahuā'yan?

19 Lā' Jesús cāhuanilh:

—Xlaca'n a'ntī cākantāyacanī't a'nlhā
tapūchahuamā'ca, ¿chā natalīhui'lī tū' natahua'
līhua't? Līhuan cātā'lahuī'cus huan squi'nīni',
natahuā'yan ixamigos.
20 Pero namin lakatin chi'chini' a'xni'ca'
nalē'ncan huan squi'nīni'. Lā' a'xni'ca' namin
huanmā' chi'chini', tū' catitahuā'yalh ixamigos
porque natalakaputza.

Lā' Jesús cāhuanipā:

21 —Huā'mā' a'ntū quit icmāsu'yu, ū'tza'
xasāsti'. Lā' palh catīhuā natlōkentaxtū lā' nā
tlōkentaxtūcu'tun ixtalanānca'n mixū'yāpapnaca'n,
xla' nala hua'chi kalhatin a'ntī nachu'cu xasāsti'
lu'xu' para nalīlactza'pa' huan xamasni'. Huan
xasāsti' lu'xu' natatimī lā' nastanca xamasni' lā'
lhān taxtī'tli más ka'tla' nala.
22 Lā' huan xaxcān uva a'ntū tūna'j xcu'tan, nīn
tintī' catimojōlh nac xakōlūhua' ixko'xka' borrego.
Palh chuntza' ixtlahuaca, ixpankli huan ko'xka'
a'xni'ca' naxcu'tan huan xaxcān uva. Namojōcan
nac xasāsti' ko'xka'. Lā' a'xni'ca' naxcu'tan, tū' cati-
pankli huan ko'xka'. Chuntza' tū' pāxcat catilalh
huan ko'xka' lā' tū' catitaxtuni'lh huan xaxcān uva
—hualh Jesús.

Huan chi'chini' a'ntū pūjaxcan ta'ī'lh trigo huan sca'txtunu'nī'n
Mt. 12.1-8; Lc. 6.1-5

23 Lā' lakatin chi'chini' a'ntū pūjaxcan, Jesús
ixcātā'tlā'huantēlha ī'sca'txtunu'nī'n nac lakatin
cā'tacuxtu. Lā' xlaca'n tatzuculh ta'ī' macsti'na'j
huan trigo.
24 Lā' tuncan tahuanilh Jesús huan fariseosnu':
—Cala'ktzi'. Misca'txtunu'nī'n tascujmā'na lā' chuhua'j huan chi'chini' a'ntū pūjaxcan. Chuntza' tū' ta'a'kahuāna'ni' huan ixley Moisés —tahuanilh.
25 Lā' Jesús cākalhtīlh:
—¿Chā tū' lakapūtlekenī'ta'ntit a'ntūn tlahualh David maktin huā? Xla' lā' a'ntī ixtatā'a'n ixtatzi'ncsa lā' cāsputni'lh līhua't.
26 Lā' David tanūlh na ixchic Dios. Lā' Abi-
atar xapuxcu' sacerdote ixuanī't. Lā' David hua'lh huan pāntzi a'ntū ixmālacnūni'canī't Dios. Lā' tū' līmakuan ixua'lh huā'mā' pāntzi. Xmān huan curasna' taka'lhī talacasqui' para natahua'. Lā' nā David cāmaxquī'lh huan chi'xcuhuī'n a'ntī ixta'o'kska'lhī.
27 Nā Jesús cāhuanilh:
—Dios tlahualh huan chi'chini' a'ntū pūjaxcan por ixpālacataca'n tachi'xcuhuī't lā' tū' tlahualh tachi'xcuhuī't para chi'chini' a'ntū pūjaxcan.
28 Lā' chuntza' quit huan Chi'xcu' xala' Tālhmā'n
lā' nā tzē na'icmāpa'ksī a'ntū natlahuacan huan chi'chini' a'ntū pūjaxcan.

3

Kalhatin chi'xcu' ixmacascōhuanī't
Mt. 12.9-14; Lc. 6.6-11

1 Lā' Jesús tanūpā na ixlītokpānca'n israelitas.
Lā' ixuī' a'ntza' kalhatin chi'xcu' a'ntī
ixmacascōhuanī't.
2 Lā' huan tachi'xcuhuī't ixtamaktaka'lhmā'na
Jesús a ver palh ixmātzeyīni'lh huanmā' chi'chini'
a'ntū pūjaxcan como ixtalē'ksa'nīni'ncu'tun.
3 Lā' Jesús huanilh huan chi'xcu' a'ntī
ixmacascōhuanī't:
—Cata't lā' catāya' na quilaclhpu'nanca'n.
4 Lā' cāhuanilh huan tachi'xcuhuī't:
—¿Tuchū más minī'ni' tlahuacan huan chi'chini'
a'ntū pūjaxcan? ¿Chā na'ictlahua a'ntū tzey o
a'ntūn tū' tzey? ¿Chā līmakuan na'icmāpūtaxtū
huan chi'xcu' o na'icmaknī?
Pero xlaca'n ca'cs ixtahui'lāna'.
5 Lā' Jesús cālaktzī'lh ixlīhuākca'n a'ntī
ixtalītamacxti'li'nī't lā' ixa'kchā'yā. Lā' Jesús
ixlīlakaputzayā como tū' ixtalakalhu'man huan
ī'tza'ca' lā' huanilh huan chi'xcu':
—Castu'ncti mimacan.
Lā' a'xni'ca' stu'ncli ixmacan, tzeytza' ixuanī't.
6 Lā' tuncan huan fariseosnu' tataxtulh lā'
tatā'lacchihuīna'lh ixchi'xcuhuī'n Herodes a'nchī
natalīmaknī Jesús.

Jesús māsu'yulh na ixquilhtūn lago

7 Pero Jesús a'lh na ixquilhtūn huan lago lā'
ī'sca'txtunu'nī'n tatā'a'lh. Lā' lhūhua' tachi'xcuhuī't
xalanī'n nac estado de Galilea tastālani'lh Jesús.
Lā' a'xni'ca' takaxmatli huāk a'ntū tlahualh Jesús,
talakmilh nā xlaca'n xalanī'n nac estado de Judea.
8 Lā' xalanī'n nac Jerusalén lā' xalanī'n nac
Idumea talakmilh Jesús. Lā' xlaca'n xalanī'n tin-
tacut nac pūxka Jordán lā' xalanī'n pajtzu huan
cā'lacchicni' Tiro lā' Sidón nā talakmilh. Lhūhuā'

tachi'xcuhuī't talakmilh Jesús a'xni'ca' takaxmatli a'ntūn tlahualh.
9 Lā' cāhuanilh ī'sca'txtunu'nī'n que cāxni'j
cahui'līlh lakatin barco a'nlhā natojō lā' chuntza' huan lhūhua' tachi'xcuhuī't tūlalh catitapi'ta'lh.
10 Lej lhūhua' ixcāmātzeyīnī't lā' huāk a'ntī
ixta'ī'tza'ca'n ixtalaktapajtzū lā' ixtalāpi'ta'mā'na para nataxa'ma Jesús.
11 Lā' a'xni'ca' xlaca'n a'ntī ixtaka'lhī huan tla-
jana' talaktzī'lh Jesús, xlaca'n tatatzokostani'lh lā' palha' tahualh:

—Hui'x ixO'kxa' Dios.

12 Pero xla' lej cāmāpa'ksīlh lā' cāhuanilh que tū'
ixtahualh tichū xla'.

Jesús cālacsacli kalhacāujtu' ī'sca'txtunu'nī'n
Mt. 10.1-4; Lc. 6.12-16

13 Lā' Jesús a'lh nac o'kspū'n lā' cāta'sani'lh a'ntī
cālacasqui'lh lā' talakmilh xla'.
14 Lā' cālacsacli kalhacāujtu' a'ntī
natatā'latā'kchoko lā' nacāmaca'n natamāsu'yu ixtachihuīn Dios.
15 Lā' nā xlaca'n cāmaxquī'ca līmāpa'ksīn para
natamātzeyī chuxatūyā ta'jatat lā' natamāxtu huan tlajana'.
16 Huan tamā'na kalhacāujtu': Simón a'ntí
hui'līni'ca ixtacuīni' Pedro,
17 lā' nā Jacobo lā' Juan ixtā'tin a'ntī ixo'kxa'n
Zebedeo ixtahuanī't lā' xlaca'n cāhui'līni'ca ixtacuīni' Boanerges a'ntū huanicu'tun hua'chi jilini'.
18 Lā' nā Andrés lā' Felipe lā' Bartolomé lā' Ma-
teo lā' Tomás lā' Jacobo ixo'kxa' Alfeo lā' Tadeo lā'

Simón. Huā'mā' Simón ixtapa'ksī con huan partido cananistasna'.
19 Lā' Judas Iscariote, xla' a'ntī ā'calīstān macamāstā'lh Jesús.

Ixtahuan que Jesús ixlīscuja ixlīmāpa'ksīn ko'ti'ti'
Mt. 12.22-32; Lc. 11.14-23; 12.10

Jesús a'lh na ixchic.
20 Lā' tatakēstokpā lej lhūhua' tachi'xcuhuī't
hasta tūla ixtahuā'yan Jesús lā' ī'sca'txtunu'nī'n.
21 Lā' a'xni'ca' ixtalakapasnī'n taca'tzīlh huā'mā',
xlaca'n talakmilh para natachi'pa como ixtahuan que xla' hua'chilh chuyani' līlalh.
22 Lā' xamākalhtō'kē'ni'nī'n huan ley a'ntī ixtam-
inī'ta'ncha' de nac Jerusalén ixtahuan:

—Huan ko'ti'ti', Beelzebú, a'ntī xapuxcu' huan tlajana'nī'n, xla' tanūni'nī't huan Jesús lā' por ixlīmāpa'ksīn ko'ti'ti' tzē cāmāxtu huan tlajana'nī'n.
23 Lā' Jesús cāta'sani'lh lā' cāhuanilh huan a'ntū
lītalacastuca:

—¿Chichū nalīmāxtucan Satanás palh māni' ū'tza' tanūma'?
24 Lā' palh huan pūchihuīna'nī'n natatapitzi lā'
natalātucsa, tū' catitatāyani'lh.
25 Lā' palh lakatin familia natatapitzi lā' na-
talātucsa, tū' catitatāyani'lh.
26 Lā' palh Satanás natā'kaquī' contra māni'
xla', chuntza' tapitzi lā' tūlalh catitāyani'lh; ka'lhī nasputa.
27 'Nīn tintī' tūlalh catitanūlh para naka'lhāna'n
na ixchic kalhatin a'ntī lej tli'hui'qui palh tū' pū'la nachī'can huan ixtēcu' chic. A'xni'ca' chī'hui'līcanī'ttza', a'xni'ca' tzētza' namakka'lhancan.

28 ’Lā' stu'ncua' a'ntū iccāhuaniyāni': Tzē
nacāmāsputūnu'ni'can ixlīhuāk ixtalaclē'i'ca'n
tachi'xcuhuī't lā' chuxatū tū' tzey a'ntūn tahuan.
29 Pero catīhuā a'ntī nahuan que tū' tzey
a'ntūn tlahua huan Espíritu Santo, xla' tūla
catimāsputūnu'ni'ca. Xla' naka'lhī ixtalaclē'i' para
pō'ktu.
30 Jesús hualh huā'mā' como ixtahuan: “Xla'
ka'lhī huan tlajana'”.

Ixtzī't lā' ixtā'timīn Jesús
Mt. 12.46-50; Lc. 8.19-21

31 Lā' a'calīstān tachā'lh ixtzī't lā' ixtā'timīn Jesús.
Tatāyalh kēpūn lā' māta'satīnīni'nca xla'.
32 Lā' tachi'xcuhuī't ixtalītaxti'li'nī't lā'
tahuanilh:
—Mintzī't lā' mintā'timīn tayāna' kēpūn lā'
tatā'chihuīna'ncu'tunāni'.
33 Lā' xla' cākalhtīlh:
—¿Chā ca'tzīyā'tit tichū iccālaktzī'n hua'chilh
quintzī't lā' quintā'timīn?
34 Lā' ixcālaktzī'nkō' ixlīhuākca'n a'ntī
ixtahui'lāna' lā' ixtalītaxti'li'nī't lā' cāhuanilh:
—Huā' tamā'na, ū'tunu'n quintzī't lā'
quintā'timīn.
35 Lā' ixlīhuākca'n a'ntī natatlahua a'ntū la-
casqui'n Dios, ū'tunu'n quintzī't lā' quintā'timīn.

4

A'nchī lītalacastuca huan cha'nāna'
Mt. 13.1-9; Lc. 8.4-8

1 Lā' tuncan Jesús tzucupā māsu'yu na
ixquilhtūn huan mar. Lā' talaktakēstokli lhūhua'
tachi'xcuhuī't lā' ū'tza' lītojōlh nac lakatin barco.

Lā' tahui'lalh huan nac barco a'ntū ixuī' na ixkalhni' xcān. Lā' ixlīhuākca'n huan tachi'xcuhuī't tatachokolh na ixquilhtūn huan xcān.
2 Lā' lhūhua' catūhuā ixcālīmāsca'tī huan a'ntū
lītalacastuca. Lā' a'xni'ca' ixcāmāsca'tīmā', cāhuanilh:
3 —Cakaxpa'ttit. Ixuī' kalhatin cha'nāna' lā' tax-
tulh para nacha'n huan ixti'ni'.
4 Lā' a'xni'ca' ī'xua'ya'maka'mā' huan ti'ni',
makapitzīn tayujli nac tej. Lā' tamilh huan
spūnnu' lā' tasacua'lh.
5 Lā' ā'makapitzīn tayujli nac cā'chihuixni' a'nlhā
tū' pūlhmā'n huan ti'ya't. Lā' palaj pu'nli huā'mā'
ti'ni' como tū' pūlhmā'n huan ti'ya't.
6 Lā' a'xni'ca' chi'chini'lh, scōhualh xachi'tin
como tūlalh tā'cnūlh ixtankāxē'k lā' tīlh.
7 Lā' ā'makapitzīn ti'ni' huampala tayujli nac
cā'lhtucū'nnu' lā' huan lhtucu'n tastacli lā'
tamā'ktzī'lh lā' nīn tuntū' tō'ca'lh.
8 Lā' ā'makapitzīn ti'ni' tayujli a'nlhā tzey
huan ti'ya't lā' pu'nli lā' stacli lā' lana'lh.
Lā' makapitzīn ti'ni' tamāstā'lh pu'xamacāuj
lā' ā'makapitzīn tamāstā'lh tu'tumpu'xam lā'
ā'makapitzīn tamāstā'lh cien.
9 Lā' Jesús cāhuanilh:
—Palh kaxpa'tnī'ta'ntit, cuenta catlahua'tit.

Ixpālacata a'nchī Jesús māsu'yulh a'ntū lītalacastuca
Mt. 13.10-17; Lc. 8.9-10

10 Lā' a'xni'ca' ixta'a'nī'ttza' huan lhūhua'
tachi'xcuhuī't, xmān tatachokolh Jesús lā' huan
kalhacāujtu' lā' ā'makapitzīn huampala. Lā' huan
kalhacāujtu' takalhasqui'nīlh ixpālacata huan a'ntū
lītalacastuca.
11 Lā' Jesús cāhuanilh:

—Dios cāmāsca'tīnī'ta'ni' hui'xina'n a'ntūn tatzē'knī't ixpālacata a'nchī nala ixlīmāpa'ksīn Dios. A'makapitzīn iccālīchihuīna'n xmān a'nchī lītalacastuca.
12 Lā' chuntza' natalaktzī'n pero tū'
natamāchekxī a'ntū huanicu'tun a'ntūn talaktzī'n.
Lā' nā natakaxmata pero tū' catitamāchekxīlh
a'ntūn takaxmata. Lā' chuntza' tū' catitaxtāpalīlh
huan ixtapāstacna'ca'n lā' tū' caticāmāsputūnu'ni'ca
ixtalaclē'i'ca'n.

Jesús māstu'ncli a'ntū ixuanicu'tun huan a'ntū lītalacastuca

Mt. 13.18-23; Lc. 8.11-15

13 Lā' Jesús cāhuanilh:

—Palh tū' māchekxī'yā'tit huā'mā' a'ntū lītalacastuca, tū' caticāmāchekxī'tit ixlīhuāk ā'makapitzīn.
14 Huan cha'nāna' cha'nli ixtachihuīn Dios.
15 Lā' a'nlhā yujli huan ti'ni' nac tej, ū'tza'
hua'chi tachi'xcuhuī't a'ntīn takaxmatli lā' palaj
milh huan ko'ti'ti' lā' cāmāpātza'nkānīlh a'ntū ix-
tasca'tnī't.
16 'Lā' nā chuntza' a'nlhā yujli huan ti'ni' nac
cā'chihuixni', ū'tza' hua'chi a'ntīn takaxmata ix-
tachihuīn Dios lā' lej talakatī.
17 Pero hua'chi huan ti'ni' a'ntūn tū' ixka'lhī
pūlhmā'n ixtankaxē'kca'n, tū' tāyani'lh, nā xlaca'n
tū' makān tatāyani'. Tū' xa'nca tamāchekxī
huan tachihuīn, lā' a'xni'ca' tapātī catūhuā o
a'xni'ca' cāmacaputzacan por ixpālacata a'ntūn
takalhlaka'ī'lh, tū'tza' talakatī lā' tamakxtekcu'tun.
18 'Lā' a'nlhā yujli huan ti'ni' nac cā'lhtucū'n,
ū'tza' hua'chi xlaca'n a'ntīn takaxmata huan tachi-
huīn lā' tamāchekxī.

19 Pero lej tapāstaca a'nchī natalītlaja ixlīhua'tca'n
lā' a'nchī lacricosnu' natalīla. Lā' nā lej ta-
lacasqui'n lhūhua' catūhuā. Ixlīhuāk huā'mā'
cāmāmakchuyī lā' tū' cāmakxteka natapāstaca a'ntūn
takaxmatli. Tū'tza' tatasu'yu palh takalhlaka'ī'.
Lā' chuntza' huan tamā'na hua'chi huan lhtucū'n
a'ntūn tamā'ktzī'lh huan ti'ni'.
20 ’Lā' a'nlhā yujli huan ti'ni' nac tzey ti'ya't,
ū'tza' hua'chi xlaca'n a'ntīn takaxmata huan
tachihuīn lā' tamāchekxī lā' xa'nca tatasu'yu
palh takalhlaka'ī'. Ixlīhuākca'n taka'lhī a'ntū
natalīmāpāxuhuī Dios lā' makapitzīn lej taca'tzī
tamāpāxuhuī hua'chi huan ti'ni' a'ntū māstā'lh
cien ixtō'ca't.

A'nchī lītalacastuca huan pūmaksko
Lc. 8.16-18

21 Lā' Jesús cāhuanilh:
—Nīn tintī' līmin huan pūmaksko lā'
natampīmānū huan chā'xta o na ixtampīn tama'.
Hui'līcan nac lakatin mesa o nac lakatin cajón.
22 Huāk a'ntūn tatzē'knī't chuhua'j, huāk
namālacsu'yukō'can. Lā' a'ntū lakatzē'kcus, ū'tza'
naca'tzīkō'can.
23 Palh kaxpa'tnī'ta'ntit, cuenta catlahua'tit.
24 Lā' chuntza' cāhuanilh Jesús:
—Cuenta catlahua'tit a'ntū kaxpa'tā'tit. Palh
nalīhui'lī'yā'tit nasca'tā'tit, Dios nacāmaktāyayāni'
lā' ā'chulā' nasca'tā'tit.
25 Huan a'ntī cuenta tlahua ixtachihuīn Dios,
más namāchekxī. Lā' huan a'ntīn tū' cuenta tlahua,
napātza'nkākō' a'ntū kaxmatnī't.

A'nchī lītalacastuca huan ti'ni' lā' a'nchī līstaca

26 Lā' Jesús hualh:

—A'nchī Dios cāmāpa'ksīkō' tachi'xcuhuī't, ū'tza' hua'chi a'xni'ca' kalhatin chi'xcu' nacha'n ti'ni' nac ti'ya't.
27 Xla' nalhtata de tzī'sa lā' natā'kaquī' cā'tzi'sāt. Lā' huan ti'ni' napu'n lā' nastaca lā' xla' tū' ca'tzī chī līpu'nli lā' chī līstacli.
28 Huan ti'ya't ixa'cstu māpu'nū; pū'la tasu'yu huan xachi'tin lā' tuncan xaxihuī't lā' ā'calīstān huan tza'ktza'.
29 A'xni'ca' scōhualhtza' lā' cuxi'tza' lanī't, tuncan ī'can como chilhtza' huan chi'chini' a'ntū napū'ī'can.

A'nchī lītalacastuca xati'ni' mostaza
Mt. 13.31-32; Lc. 13.18-19

30 Lā' Jesús hualh:
—¿Tuchū nahuanāuj para namāsu'yuyāuj a'nchī natalīlhūhua'n a'ntī natakalhlaka'ī' Dios? ¿Chichū nacālīmālacastucāuj a'nchī natalhūhua'n?
31 Natalhūhua'n hua'chi lakatin ti'ni' a'ntū huanican mostaza. Huā'mā' ti'ni' līhua'ca' xamactzina'j que ixlīhuākca'n ā'makapitzīn ti'ni' a'ntū cha'ncan.
32 Lā' a'xni'ca' cha'ncanī'ttza', lā' nastaca, lej ka'tla' nala lā' lhūhua' ixpekenī'n naka'lhī. Lā' chuntza' huan spūnnu' tzē natatlahua ixmāsekca'n a'nlhā skē'knin.

Jesús līmāsu'yulh con a'ntū lītalacastuca
Mt. 13.34-35

33 Lā' chuntza' ixcālīmāsu'ni' lhūhua' a'ntū lītalacastuca lā' lacatzucu cāmāsu'ni'lh chu a'nchī tzē ixtasca'ta.
34 Lā' xmān a'ntū lītalacastuca ixcālītā'chihuīna'n huan tachi'xcuhuī't. Pero a'xni'ca' ixa'cstuca'n xla' lā' ī'sca'txtunu'nī'n, xa'nca ixcāmāstū'ncni' ixlīhuāk.

Jesús cāmāca'cslīlh huan ū'ni' lā' xasipej xcān
Mt. 8.23-27; Lc. 8.22-25
35 Lā' kōtanūtza' ixuanī't huanmā' chi'chini' lā'
Jesús cāhuanilh ī'sca'txtunu'nī'n:
—Cāhuitit tintacut.
36 Lā' como Jesús ixuī'cus nac barco, lā' chuntza'
talīlē'lh nac barco lā' cāmakxtekli huan lhūhua'
tachi'xcuhuī't. Lā' ā'makapitzīn barco nā tatā'a'lh
tintacut.
37 Lā' līhuan ixtatacutmā'na lej palha' tzuculh
ū'nun. Lā' huan xasipej xcān tasno'kli huan barco
lā' ixlītatzumamā' de xcān.
38 Lā' Jesús xtunc ixmā' nac barco lā' ī'lhtatamā'
lā' ixa'ktzi'mā' nac lakatin ixa'ktzi'. Lā'
tamālakahuanīlh lā' tahuanilh:
—Mākalhtō'kē'ni', tā'cnūmā'nauj lā' hui'x tū'
cuenta tlahua'ya'.
39 Lā' Jesús tā'kaquī'lh lā' lacaquilhnīlh huan ū'ni'
lā' huanilh huan mar:
—Caca'csla' lā' tzē'k cala't.
Lā' ca'cslalh huan ū'ni'. Lā' tzē'k tamā'lh huan
mar.
40 Lā' Jesús cāhuanilh ī'sca'txtunu'nī'n:
—¿A'chī' jicua'nā'tit? Tū' lej quilālīpāhuanāuj.
41 Lā' lej talē'cnīlh lā' talāhuanilh chā'tunu' de
xlaca'n:
—¿Tichūyā chi'xcu' huā'mā'? Hasta cāmāpa'ksī
huan ū'ni' lā' huan xasipej xcān lā' ta'a'kahuāna'ni'.

5

Huan chi'xcu' xala' nac Gadara a'ntī ixka'lhī huan tlajana'
Mt. 8.28-34; Lc. 8.26-39
1 Lā' tachā'lh xlaca'n tintacut huan mar nac
lakatin ti'ya't a'nlhā huanican Gadara.

2 Lā' a'xni'ca' Jesús tacutli de huan barco, tuncan
pāxtokli kalhatin chi'xcu' a'ntī taxtulh na ixpu'nan
de huan taponkni'. Ixka'lhī huan tlajana'.
3 Lā' xla' ixlahuī' nac lhu'cu' a'nlhā
ixcāmā'cnūcanī't huan nīnī'n. Nīn tintī' tzē ixchī'
lā' a'yuj ixlīchī'can cadenas.
4 Maklhūhua' ixtūpixchī'canī't lā' ix-
macatūpixchī'canī't con līcā'n lā' cadenas pero
xla' lactu'cxli huan cadenas lā' lactzina'j tlahualh
huan līcā'n lā' nīn tintī' tzē ixtlaja.
5 Lā' tzī'sa lā' tuncuj a'nlhā tayāna' lhu'cu'
lā' cā'o'kspū'yān pō'ktu ixa'cta'satā'kchoko lā'
ixlīmātakāhuī'can chihuix.
6 Makatcus ixmimā'cha' Jesús a'xni'ca' huan
chi'xcu' laktzī'lh lā' laktu'jnulh lā' a'cnīni'ni'lh.
7 Lā' tā'chihuīna'lh palha' lā' hualh:

—¿A'chī' ta'na' hui'x a'nlhā icuī', Jesús? Hui'x
ixO'kxa' Dios xala' tālhmā'n. ¿Chu quit mimaca'tzi?
Lej icsqui'ni'yāni' que tū' naquimāpātīnī'ya'.

8 Chuntza' ī'squi'ni'mā'ca Jesús como xla' ixu-
aninī't huan tlajana':

—Cataxtu de huā' chi'xcu'.

9 Lā' Jesús kalhasqui'nīlh:

—¿Chī mintacuīni'?

Lā' xla' kalhtīlh:

—Quihuanican Legión como quina'n lhūhua' tla-
jana'nī'n.

10 Lā' lej ixtasqui'ni'mā'na Jesús que tū'
cacāmacā'lh makat.
11 Lā' lhūhua' pa'xnī'n ixtahuā'yamā'na pajtzu
a'ntza' na ixlacapān kēstīn.
12 Lā' huan tlajana'nī'n tasqui'ni'lh Jesús:

—Caquilāmacamini'uj huan lhūhua' pa'xni' para que tzē na'ictanūpalayāuj na ixchakānca'n huan tamā'na pa'xni'.

13 Lā' tuncan cāmakxtekli natatanū. Lā' huan tla-
jana'nī'n tataxtukō'lh de huan chi'xcu' lā' tatanūlh ixchakānca'n huan pa'xni'. Lā' xlaca'n tatu'jnulh nac cā'pūtatonkopūn lā' tatojōcha' nac xcān lā' tajicsua'kō'lh. Lā' hua'chi lakatu' mil pa'xnī'n ix-tahuanī't.
14 Lā' huan chi'xcuhuī'n a'ntī ixtamak-
taka'lhmā'na huan pa'xnī'n lā' tatzā'lalh lā' tamāca'tzīnīni'lh nac cā'lacchicni' lā' pajtzu huanmā' cā'lacchicni'.
15 Lā' a'xni'ca' ā'makapitzīn tachā'lh a'nlhā ixuī'
Jesús, xlaca'n talaktzī'lh huan chi'xcu' a'ntīn tū'tza' ixka'lhī huan tlajana'nī'n. Lā' xla' tzē'k ixuī' lā' ixlhakā'nanī'ttza'. Lā' xlaca'n tajicua'lh.
16 Lā' huan a'ntī ixtalaktzī'nī't tahuanilh a'ntū
ixpātle'keni'nī't huan chi'xcu' a'ntī ixka'lhīnī't huan tlajana'nī'n lā' nā a'ntū ixcāpātle'keni'nī't huan pa'xnī'n.
17 Lā' tuncan tatzuculh tasqui'ni' Jesús que
nataxtu de a'ntza'.
18 Lā' a'xni'ca' Jesús ixtojōmā' huan nac barco,
milh huan chi'xcu' a'ntī ixka'lhīnī't huan tla-jana'nī'n lā' squi'ni'lh camakxtekli que natā'a'n.
19 Pero Jesús tū' makxtekli natā'a'n lā' huanilh:

—Cataspi'tti' na minchic lā' nacāhua'ni'kō'ya' mi-familia lā' mi'amigos huanmā' laka'tla'n catūhuā a'ntū huan Māpa'ksīni' tlahuani'nī'ta'ni' lā' a'nchī lakalhu'manī'ta'ni' hui'x.
20 Huan chi'xcu' a'lh lā' lakachu nac cā'lacchicni'
a'nlhā huanican Decápolis xla' tzuculh līchihuīna'n

a'ntū Jesús tlahuani'lh. Lā' ixlīhuākca'n huan tachi'xcuhuī't talē'cnīlh.

Ixtzu'majāt Jairo lā' huan puscāt a'ntī xa'malh ixlu'xu' Jesús

Mt. 9.18-26; Lc. 8.40-56

21 Lā' a'xni'ca' Jesús pūtacutchokopā tintacut nac
barco, talaktakēstokli lhūhua' tachi'xcuhuī't a'nlhā
xla' ixuī' pajtzu nac mar.
22 Lā' milh kalhatin xapuxcu' de ixlītokpānca'n
israelitas lā' ixtacuīni' Jairo. Lā' a'xni'ca' laktzī'lh
Jesús, tatzokostani'lh.
23 Lā' lej squi'ni'lh lā' huanilh:

—Quintzu'ma'jāt nīmā'tza'. Cata't lā' namacaxa'ma'ya' para que natzeyan lā' nalatahui'lapala.

24 Lā' Jesús tā'a'lh. Lā' ixtastālani' lhūhua'
tachi'xcuhuī't lā' ixtalāpi'ta'tēlha.
25 Lā' na ixlaclhni'ca'n ixuī' kalhatin puscāt a'ntī
ixī'tza'can. Ixka'lhītza' lakacāujtu' cā'ta tūla ixcāsni'
ixka'lhni'.
26 Lā' lhūhua' doctornu' ixtamāpātīnīnī't lā'
ixmakasputkō'nī'ttza' ixtumīn lā' nīn tuntū'
macuani'lh pero ā'chulā' ixlamā'.
27 Ixkaxmatnī't a'nchī ixtlahua Jesús lā'
laktapajtzūlh na ixkēn na ixlaclhni'ca'n lhūhua'
tachi'xcuhuī't lā' xa'malh ixlu'xu'.
28 Chuntza' tlahualh como puhualh: "Xmān
ca'icxa'malh ixlu'xu' lā' na'ictzeyan".
29 Lā' chuntza' chu tuncan tzeyalh. Lā'
u'cxca'tzīlh na ixmacni' que ixtzeyanī'ttza' de
ixta'jatat.

30 Lā' tuncan Jesús u'cxca'tzī'lh a'nchī
ixlīmātzeyīni'nī't ixlīmāpa'ksīn. Cālaktalakspi'tli
huan tachi'xcuhuī't lā' cāhuanilh:
—¿Tichū xa'malh quilu'xu'?
31 Lā' tahuanilh ī'sca'txtunu'nī'n:
—Laktzī'na' a'nchī lhūhua' tachi'xcuhuī't
tapi'ta'yāni'. Lā' ¿a'chī' hua'na'?: "¿Tichū
quixa'malh?"
32 Lā' xla' lakachu ixlacaputza para nalaktzī'n
a'ntī ī'xa'manī't.
33 Lā' huan puscāt ixca'tzī a'ntū ixpātle'keni'nī't
māni' ū'tza' lā' a'nchī ixtzeyanī'ttza' lā' xla'
ixjicua'n. Lā' ixpipitēlha laka'lh lā' tatzokostani'lh
Jesús lā' huanikō'lh.
34 Lā' xla' huanilh:
—Quintzu'ma'jāt, tzeyanī'ta' como kalh-
laka'ī'nī'ta'. Capit lā' Dios calē'n. Tzeyanī'ta' de
minta'jatat.
35 Ixchihuīna'mā'cus Jesús a'xni'ca' tamilh
makapitzīn de na ixchic Jairo. Lā' tahuanilh
Jairo:
—Mintzu'ma'jāt nīlhtza'. ¿A'chī'
māmakchu'yī'ya'cus huan mākalhtō'kē'ni'?
36 Pero Jesús tū' cuenta cātlahuani'lh a'ntū ix-
tahuan. Lā' huanilh huan xapuxcu' de huan
lītokpān:
—Tū' caji'cua', xmān cakalhlaka'i'.
37 Lā' Jesús tū' makxtekli nīn tintī' nastālani',
xmān Pedro lā' Jacobo lā' Juan ixtā'tin Jacobo.
38 Ta'a'lh na ixchic huan xapuxcu' ixlītokpānca'n
israelitas. Lā' a'xni'ca' tachā'lh, Jesús laktzī'lh
lhūhua' tachi'xcuhuī't. Lā' ixtacalhuamā'na lā' ix-
tata'samā'na.
39 Lā' Jesús a'xni'ca' tanūlh, cāhuanilh:

—¿A'chī' ta'sayā'tit lā' calhua'nā'tit? Huan tzu'ma'jāt tū' nīnī't, xmān lhtatamā'.
40 Lā' xmān talīlītzī'nli. Lā' a'xni'ca' Jesús
cāmāxtukō'lh ixlīhuākca'n, cālē'lh ixtāta' huan
tzu'ma'jāt lā' ixtzī't lā' a'ntī ixtatā'minī't. Lā'
tatanūlh a'nlhā ixmā' huan tzu'ma'jāt.
41 Lā' macachi'palh huan tzu'ma'jāt lā' huanilh:

—Talita cumi —huā'mā' tachihuīn huanicu'tun: Tzu'ma'jāt, icuaniyāni' catā'kaqui'.
42 Lā' chu tuncan tā'kaquī'lh huan tzu'ma'jāt lā'
xla' ixlatlā'huan como ixka'lhī lakacāujtu' cā'ta. Lā'
huan tachi'xcuhuī't talē'cnīlh lā' lej tajicua'lh.
43 Lā' Jesús lej stu'tu'lu' cāhuanilh que nīn tintī'
ixtamāca'tzīnīlh lā' cāhuanilh:

—Camā'huī'tit huan tzu'ma'jāt.

6

Jesús a'lh nac Nazaret
Mt. 13.53-58; Lc. 4.16-30

1 Lā' Jesús taxtulh de a'ntza' lā' a'lh na
ixā'lacchicni' a'nlhā ī'stacnī't lā' tastālani'lh
ī'sca'txtunu'nī'n.
2 Lā' a'xni'ca' chilh huan chi'chini' a'ntū
pūjaxcan, tanūlh na ixlītokpānca'n israelitas lā'
tzuculh māsu'yu. Lā' lhūhua' tachi'xcuhuī't a'ntīn
takaxmatli lā' talē'cnīlh lā' tahualh:

—¿Lhachū sca'tli huā'mā' chi'xcu' huan tamā'na catūhuā? Lā' ¿tuchūyā tapāstacna' maxquī'canī't? Lā' ¿chichū tzē lītlahua huan tamā'na?
3 U'tza' huā'mā' huan sitni' lā' María ixtzī't. Lā'
nā xla' ixpuxcu'ca'n Jacobo lā' José lā' Judas lā'
Simón. Lā' tahui'lāna' huā'tzā' xanastancunu' pus-
can.

Lā' ta'a'kchā'lh por ixpālacata lā' talakmaka'lh
Jesús.
4 Pero xla' cāhuanilh:
—Kalhatin a'cta'sana' na'a'cnīni'ni'can chuxalhā
na'a'n. Xmān xalanī'n na ixā'lacchicni' lā' ixfamil-
iares tū' ta'a'cnīni'ni'cu'tun.
5 Lā' a'ntza' na ixā'lacchicni' Jesús tūlalh tlahualh
lē'cnīn. Xmān cāxa'malh makapitzīn ī'tza'ca'nī'n lā'
cāmātzeyīlh.
6 Lā' Jesús lej lē'cnīlh como tū' ixtakalhlaka'ī'
ixlīmāpa'ksīn. Lā' ixmāsu'yutēlha nac lakatunu'
lacti'na'j cā'lacchicni'.

Jesús cāmacā'lh ī'sca'txtunu'nī'n para nata'a'cta'sana'n
Mt. 10.5-15; Lc. 9.1-6

7 Lā' Jesús cāmāta'sīlh huan kalhacāujtu'
ī'sca'txtunu'nī'n lā' tzuculh cāmacā'n kalhatu'yūn
lā' cāmaxquī'lh līmāpa'ksīn para natamāxtu huan
tlajana'nī'n.
8 Lā' cāhuanilh:
—Tū' tilī'pinā'tit nīn tuntū' huan nac tej, nīn
morralh, nīn pāntzi, nīn tumīn na mimbolsaca'n.
Xmān nalī'pinā'tit mimpāla'cca'n.
9 Lā' natatūnū'yā'tit mihuarachica'n pero tū'
nalhakā'yā'tit kalhtu' milu'xu'ca'n.
10 Lā' Jesús cāhuanipā:
—Chuxatūya chic a'nlhā nachipinā'tit, a'ntza'
natachokoyā'tit hasta a'xni'ca' nataxtuyā'tit de
huanmā' cā'lacchicni'.
11 Lā' palh calhāhuā tū' cātamānūyāni' nac
chakān chic lā' palh tū' cātakaxmatni'cu'tunāni'
a'ntū hua'nā'tit, cataxtutit de huanmā'
cā'lacchicni'. Lā' a'xni'ca' nataxtuyā'tit, catincxtit

mintojonca'n para que nayuja huan pokxni' na ixlakxtampūn mintojonca'n. Chuntza' nalīmāsu'yu'yā'tit que xlaca'n natalē'n cuenta como tū' takaxmatcu'tulh. Ixlīstu'ncua' a'ntū iccāhuaniyāni'. Lā' a'xni'ca' namin huan chi'chini' a'xni'ca' Dios nalacāxtlahuakō', xlaca'n lej natapātīni'n como tū' takaxmatcu'tulh. A'chulā' natapātīni'n xlaca'n que huan tū' tzeyā tachi'xcuhuī't xalanī'n nac Sodoma lā' Gomorra —hualh Jesús.
12 Ta'a'lh huan sca'txtunu'nī'n lā' ixtamāsu'ni'
tachi'xcuhuī't que tasqui'nī nataxtāpalī ixtapāstacna'ca'n.
13 Lā' tamāxtulh lhūhua' tlajana'nī'n. Lā'
ixcālīmūtlahua aceite lhūhua' ī'tza'ca'nī'n lā' cāmātzeyīlh.

A'nchī līmaknīca Juan huan Mā'kpaxīni'
Mt. 14.1-12; Lc. 9.7-9

14 Lā' huan rey Herodes kaxmatli ixpālacata
Jesús como lhūhua' a'ntī ixtalīchihuīna'mā'na Jesús lā' a'ntū ixtlahua. Lā' Herodes hualh:

—Juan a'ntī ixmā'kpaxīni'n lakahuanchokonī't de huan līnīn. U'tza' līka'lhī līmāpa'ksīn a'ntū lītlahua huan lē'cnīn.
15 Lā' makapitzīn ixtahuan:

—U'tza' Elías a'ntī ixa'cta'sana' Dios xala' makāntza'.

Lā' ā'makapitzīn ixtahuampala:

—U'tza' a'cta'sana' hua'chi huan xala' makāntza'.
16 Lā' a'xni'ca' huanica Herodes a'ntū tlahualh
Jesús, xla' hualh:

—U'tza' Juan a'ntī icmā'a'cchu'cunīni'lh. Xla' lakahuanchokonī't lā' taxtulh na ixlaclhni' nīnī'n.

17 Huan Herodes māni' ū'tza' māpa'ksīlh lā'
māchi'panīni'lh Juan lā' māchī'nīni'lh nac pūlāchī'n
por ixpālacata Herodías a'ntī ixpuscāt Felipe ix-
uanī't. Lā' huā'mā' Felipe ixtā'tin Herodes. Lā'
Herodes ixtā'tahui'lanī't huanmā' puscāt.
18 Lā' Juan ixuaninī't Herodes:

—Tū' līmakuan a'nchī tā'tō'la'nī'ta' ixpuscāt
mintā'tin.
19 U'tza' Herodías līlalh ixtā'ca'tza Juan lā' ix-
maknīcu'tun. Lā' tūla ixmaknī
20 porque Herodes ixjicua'ni' Juan. Ixca'tzī
que lej tzeyā chi'xcu' ixuanī't Juan lā' līlacatejtin
ixlatlā'huan. Lā' Herodes tū' makxtekli Herodías
natlahuani' Juan nīn tuntū'. Lā' a'yuj Herodes
māmakchuyīlh ixpālacata a'ntū māsu'yulh Juan, pero
ixkaxmatcu'tun.
21 Pero milh lakatin chi'chini' a'xni'ca' Herodías
tlahualh a'ntū ixtlahuacu'tun. Herodes tlahualh
ixcā'tani' a'xni'ca' chā'lh ixcā'ta. Cākantāyalh
para nacātā'huā'yan na ixchic xanapuxcu'nu'
lā' xamāpa'ksīni'nī'n lā' generales a'ntī ixtatā'scuja
nac estado de Galilea.
22 Lā' ixtzu'ma'jāt Herodías tanūlh lā'
lu'cxli lā' cāmakapāxuhualh Herodes lā' a'ntī
ixcākantāyacanī't. Lā' huan rey huanilh huan
tzu'ma'jāt:

—Caquisqui'ni' chu a'ntū lacasqui'na' lā' quit
na'icmaxquī'yāni'.
23 Lā' stu'tu'lu' huanilh:

—Lej stu'ncua' a'ntū icuanini'.
Na'icmaxquī'yāni' a'ntū naquisqui'ni'ya' a'yuj
i'tāt a'nlhā quit icmāpa'ksī.
24 Lā' huan tzu'ma'jāt taxtulh lā' kalhasqui'nīlh
ixtzī't:

—¿Tuchū na'icsqui'n?
Lā' xla' huanilh:
—Nasqui'na' ixa'kxāk Juan huan Mā'kpaxīni'.
25 Lā' huan tzu'ma'jāt tuncan tanūlh a'nlhā ixuī'
huan rey lā' hualh:
—Iclacasqui'n ixa'kxāk Juan huan Mā'kpaxīni'.
Chuhua'j tuncan naquimaxquī'ya' nac lakatin
pulātu.
26 Lā' ū'tza' lej līlakaputzalh huan rey pero como
stu'tu'lu' ixuanicanī't huan tzu'ma'jāt lā' como
huan a'ntī ixcākantāyacanī't takaxmatli a'ntū ixu-
anicanī't, tūlalh xtāpalīlh ixtachihuīn.
27 Lā' tuncan huan rey māpa'ksīlh kalhatin
mayūlh para nalīmin ixa'kxāk Juan. Lā' xla' a'lh
nac pūlāchī'n lā' a'cchu'culh.
28 Lā' līminca ixa'kxāk nac lakatin pulātu lā'
maxquī'ca huan tzu'ma'jāt. Lā' huan tzu'ma'jāt
maxquī'lh ixtzī't.
29 Lā' a'xni'ca' cāmācatzīnīca ī'sca'txtunu'nī'n Juan,
xlaca'n tamilh lā' tasacli ixmacni' lā' tamā'cnūlh
nac lakatin taponkni'.

Jesús cāmāhuī'lh lakaquitzis mil chi'xcuhuī'n
Mt. 14.13-21; Lc. 9.10-17; Jn. 6.1-14

30 Lā' a'xni'ca' ī'sca'txtunu'nī'n Jesús talaktaspi'tli,
tahuanikō'lh huāk a'ntū ixtatlahuanī't lā' a'ntū ix-
tamāsu'yunī't.
31 Lā' Jesús cāhuanilh:
—Cata'ntit xmān hui'xina'n lā' caquilātā'miuj
a'nlhā nīn tintī' a'nan lā' najaxāujtit macsti'na'j.
Lej lhūhua' tachi'xcuhuī't ixtaquīlakla Jesús lā'
chuntza' ī'sca'txtunu'nī'n tūla ixtahuā'yan.
32 Lā' tatojōlh nac lakatin barco xmān xlaca'n lā'
ixta'a'mā'na a'nlhā tintī' ixa'nan.

33 Lā' lhūhua' tachi'xcuhuī't talaktzī'lh a'xni'ca'
ixta'a'mā'na lā' talakapasli. Lā' xalanī'n lakatunu'
cā'lacchicni' catojon tatu'jnulh a'ntza' lā' tachā'lh
pū'la.
34 Lā' a'xni'ca' Jesús taxtulh de huan barco,
cālaktzī'lh lhūhua' tachi'xcuhuī't lā' cālakalhu'malh
como tatasu'yulh hua'chi borregos a'ntūn tū'
ixtaka'lhī a'ntī nacāmaktaka'lha. Lā' tzuculh
cāmāsu'ni' lhūhua' catūhuā.
35 Lā' a'xni'ca' ī'smalanka'namā', huan
sca'txtunu'nī'n talakmilh Jesús lā' tahuanilh:

—Kōtanūtza' lā' huā'tzā' tū' nac cā'lacchicni'.
36 Cacāmacapi huan tachi'xcuhuī't para
que nata'a'n natatamāhua ixlīhua'tca'n nac
cā'ranchujnu' lā' nac cā'lacchicni' como tū' taka'lhī
a'ntū natahua' xlaca'n.
37 Pero Jesús cākalhtīlh:

—Hui'xina'n cacāmāhuī'tit.

Lā' tahuanilh:

—Lej lhūhua' huan tachi'xcuhuī't. Lā' tasqui'nī
lej makān namakscujcan lā' chuntza' tzē
nalītamāhuacan pāntzi a'ntū na'iccāmāhuī'yāuj
xlaca'n.
38 Lā' Jesús cāhuanilh:

—¿Lhā maclā't pāntzi ka'lhī'yā'tit?
Caquīlaktzī'ntit.

Lā' taquīlaktzī'lh lā' a'xni'ca' taca'tzīlh, tahuanilh:

—Macquitzis pāntzi lā' tantu' squī'ti'.

39 Lā' xla' cāmāpa'ksīlh ī'sca'txtunu'nī'n:

—Cacāmālacpitzitit lā' xtuncnu' catatahui'lh
pūlacatunu' nac cā'seketni'.
40 Lā' ixa'nan pūlacatunu' a'nlhā tatahui'lh
lakatin ciento. Lā' nā ixa'nan ā'makapitzīn
pūlacatunu' a'nlhā tatahui'lh tu'pu'xamacāuj.

41 Lā' Jesús cātayalh huan macquitzis pāntzi lā'
huan tantu' squī'ti' lā' talacayāhualh nac a'kapūn
lā' maxquī'lh pāxcatca'tzī Dios lā' che'kelh huan
pāntzi lā' cāmaxquī'lh ī'sca'txtunu'nī'n. Lā' xlaca'n
tamālacpitzini'lh na ixlaclhni'ca'n tachi'xcuhuī't.
Lā' nā cāmālacpitzini'lh huan tantu' squī'ti'
ixlīhuākca'n.
42 Lā' tahua'lh ixlīhuākca'n lā' taka'sli.
43 Lā' a'xni'ca' tahuā'yankō'lh, tamākēstokli huan
sca'txtunu'nī'n xalacpītzin pāntzi lā' squī'ti'. Lā'
lītatzumalh pācāujtu' cha'xta a'ntū a'katāxtūni'lh.
44 Lā' a'ntīn tahuā'yalh lakaquitzis mil
chi'xcuhuī'n ixtahuanī't.

Jesús tlā'hualh na ixkalhni' huan xcān
Mt. 14.22-27; Jn. 6.16-21

45 Lā' chu tuncan Jesús cāhuanilh ī'sca'txtunu'nī'n:
—Catojō'tit nac barco lā' capū'la'tit tintacut
huan mar para nac Betsaida līhuan quit
na'iccāmacā'n huan tachi'xcuhuī't.
46 Lā' a'xni'ca' ixcāmacā'nkō'nī'ttza', xla' a'lh huan
nac kēstīn para nakalhtō'ka'.
47 Lā' a'xni'ca' tā'cnūlh huan chi'chini', Jesús
ixa'cstu ixuī' nac ti'ya't līhuan ī'sca'txtunu'nī'n
ixta'a'mā'na nac barco ixpu'nan mar.
48 Lā' Jesús laktzī'lh a'nchī tūlalh xa'nca ixa'n
huan barco como lej ixū'numā'. Lā' a'xni'ca' ixtun-
cuīni'mā'tza', Jesús cālakmilh. Lā' ixtlā'huantēlha na
ixkalhni' huan xcān lā' ixcātēlakataxtumā'.
49-50 Lā' xlaca'n talaktzī'lh lā' tajicua'lh lā'
tata'salh. Como ixlīhuākca'n talaktzī'lh catīhuā
ixkalhtlā'huantēlha huan xcān, tapuhualh
ixtalakachuyamā'na lā' ū'tza' lej talījicua'lh. Lā' chu
tuncan Jesús cātā'chihuīna'lh xlaca'n lā' cāhuanilh:

—Huixcāna'j caca'tzītit lā' tū' cajicua'ntit. Quit a'ntī icmimā'.
51 Lā' tojōlh nac barco a'nlhā ixtahui'lāna' xlaca'n lā' ca'cslalh huan ū'ni'. Lā' xlaca'n lej talē'cnīlh.
52 Lā' a'yuj ixtalaktzī'nī't a'nchī Jesús mālhuhuīlh huan pāntzi, lā' tū' ixtamāchekxī tichū Jesús.

Jesús cāmātzeyīlh huan ī'tza'ca'nī'n nac cā'lacchicni' Genesaret
Mt. 14.34-36

53 Lā' a'xni'ca' Jesús lā' ī'sca'txtunu'nī'n ta'a'lh tin-
tacut huan xcān, lā' tachā'lh huan nac ti'ya't a'nlhā huanican Genesaret lā' tachī'jūlh ixbarcoca'n.
54 Lā' a'xni'ca' tataxtulh de nac barco, huan tachi'xcuhuī't talakapasli Jesús.
55 Lā' palaj ta'a'lh lakachu lā' tzucuca cālīmincan ī'tza'ca'nī'n nac laclajna'. Cālē'nca chu a'nlhā huanca que ixuī' Jesús.
56 Lā' chu calhāhuā tanūlh nac lacti'na'j cā'lacchicni' lā' nac xcānsipejni' lā' cā'ranchujnu', ixcāmāpī'can huan ī'tza'ca'nī'n nac lītamāuj lā' ī'squi'ni'can Jesús que cacāmakxtekli xmān taxa'ma ixtampān ixlu'xu'. Lā' ixlīhuākca'n a'ntīn taxa'malh ixlu'xu' tatzeyankō'lh.

7

A'ntū cāmātlahuī xako'hua'jua' huan chi'xcuhuī'n
Mt. 15.1-20

1 Lā' talaktakēstokli Jesús fariseosnu' lā' xamākalhtō'kē'ni'nī'n huan ley xalanī'n nac Jerusalén a'ntī ixtalakminī't Jesús.

2 Ixtalaktzī'nī't makapitzīn ī'sca'txtunu'nī'n
Jesús a'ntī ixtahuā'yamā'na lā' tū' xa'nca
ixtamakacha'ka'nī't pū'la.
3 Tū' chuntza' ixtatlahua huan fariseosnu' lā'
ixlīhuākca'n huan ā'makapitzīn israelitas. Palh
xlaca'n tū' pū'la ixtamakacha'ka'n chu a'nchī
tasqui'nī, tū' ixtahuā'yan como ixta'a'cnīni'ni' ixta-
lanānca'n ī'xū'yāpapna'ca'n.
4 Lā' a'xni'ca' ixtaquītaspi'ta de nac lītamāuj,
tū' ixtahuā'yan palh tū' xa'nca ixtamakacha'ka'n
pū'la. Lā' ixtatlōkentaxtū lhūhua' ixtalanānca'n
ī'xū'yāpapna'ca'n hua'chi a'nchī talīpūche'kē' vasos
lā' xālu lā' tamacatzucun de līcā'n lā' ī'xti'catca'n.
5 Lā' takalhasqui'ni'lh Jesús huan fariseosnu' lā'
huan xamākalhtō'kē'ni'nī'n ley:

—¿A'chī' misca'txtunu'nī'n tū' tatlōkentaxtū a'ntū quixū'yāpapna'ca'n quincātamāsu'ni'n? Chu tahuā'yan lā' tū' pū'la tamakacha'ka'n a'nchī tasqui'nī.

6 Lā' Jesús cākalhtīlh:

—Hui'xina'n tlahua'yā'tit lakatu' milacanca'n. Mimpālacataca'n lītzo'kli huan profeta Isaías a'nlhā tatzo'kni':

Huā' tamā'na tachi'xcuhuī't xmān tahuan palh quinta'a'cnīni'ni' pero tū' tapāstaca a'ntū iccālīmāpa'ksīlh.

7 Chu tlakaj quintamācā'tanī como a'ntūn tamāsu'yu hua'chilh quilīmāpa'ksīn, ū'tza' xmān ixtapuhuānca'n huan chi'xcuhuī'n.

Chuntza' tzo'kli Isaías.

8 Lā' Jesús cāhuanipā:

—Lā' hui'xina'n mākēnū'yā'tit ixlīmāpa'ksīn Dios para natlōkentaxtūyā'tit ixtalanānca'n

mixū'yāpapna'ca'n. Hui'xina'n pūche'kē'yā'tit xālusnu' lā' vasosnu' a'nchī tasqui'nī lā' tlahua'yā'tit lhūhua' ā'makapitzīn talanān.

9 Lā' nā cāhuanilh:

—Puhua'nā'tit que tzey a'nchī mākēnū'yā'tit ixlīmāpa'ksīn Dios para natlōkentaxtūyā'tit mintalanānca'n.

10 A'nlhā tzo'kli Moisés, chuntza' hualh:

Cacā'a'cnīni'ni' mintāta' lā' mintzī't.

Lā' Moisés nā hualh:

Camāmaknīnīni'nca huan a'ntīn tamacapūlhca ixtāta' o ixtzī't.

11 Pero hui'xina'n xtunc hua'nā'tit. Lā' hui'xina'n māsu'yu'yā'tit palh kalhatin chi'xcu' tzē nahuani ixtāta' o ixtzī't: "Tūla icmaktāyayāni' porque ixlīhuāk a'ntū icka'lhī, ū'tza' Corbán" —huā'mā' tachihuīn huanicu'tun: icmālacnūni'nī'ttza' Dios—.
12 Lā' chuntza' tū' makxtekā'tit nacāmaktāya ixtāta' lā' ixtzī't.
13 Hui'xina'n mākēnū'yā'tit ixlīmāpa'ksīn Dios como māsu'yu'yā'tit que tasqui'nī natlōkentaxtūcan ixtalanānca'n mixū'yāpapna'ca'n. Lā' lhūhua' ā'catūhuā tlahua'yā'tit hua'chi huan tamā'na —hualh Jesús.

14 Lā' Jesús cāmāta'sīlh huan tachi'xcuhuī't lā' cāhuanilh:

—Caquilākaxmatui milīhuākca'n lā' camāchekxī'tit.
15 Tū' a'nan nīn tuntū' a'ntū naquilhtanū huan chi'xcu' hua'chi līhua't lā' chuntza' nalīka'lhī ixtalaclē'i'. Pero a'ntū naquilhtaxtu de kalhatin chi'xcu' hua'chi tū' tzey tachihuīn, ū'tza' nalīka'lhī ixtalaclē'i'.
16 Cuenta catlahua'tit a'ntū kaxpa'tā'tit —hualh Jesús.

17 Lā' a'xni'ca' Jesús ixtanūnī't nac chic, tū'tza'
ixa'nan lhūhua' tachi'xcuhuī't. Lā' ī'sca'txtunu'nī'n
takalhasqui'nīlh tuchū ixuanicu'tun huan a'ntū
lītalacastuca.
18 Lā' Jesús cāhuanilh:

—Nā hui'xina'n ¿chā tū' māchekxī'yā'tit? Ca'tzīyā'tit que chuxatū a'ntū naquilhtanū kalhatin chi'xcu', xla' tū' catilīlalh ko'hua'jua'.
19 U'tza' xmān tanū na ixpān lā' chuntza' taxtu.
Tū' catitanūlh na ixtapāstacna'.

Chuntza' līmāsu'yulh que huāk tzey a'ntū hua'yāuj.
20 Lā' Jesús huampā:

—A'ntū quilhtaxtu kalhatin chi'xcu', ū'tza' ko'hua'jua' nalīla.
21 Palh tū' tzey ixtapāstacna' kalhatin chi'xcu',
xla' napuhuan a'ntūn tū' tzey. Lā' ū'tza'
nalīmakpuscātīni'n lā' nalītlahua talākalhī'n lā'
nalīmaknīni'n.
22 Lā' naka'lhāna'n lā' naka'lhīcu'tun a'ntū
ixla' ā'chā'tin lā' natlahua a'ntūn tū' tzey.
Lā' natampi'lhīni'n lā' na'a'kxokonu'n lā'
natlahua a'ntūn ko'hua'jua' lā' nalakca'tzana'n
lā' na'a'ksa'nan lā' lej naka'tla'jca'tzī lā' tū' tzey
ixtapāstacna' naka'lhī.
23 Huāk huā' tamā'na tū' tzey lā' tamātlahuī
ko'hua'jua' kalhatin chi'xcu'. Nā huā' tamā'na
tataxtu de ixchakān kalhatin chi'xcu' como tū' tzey
ixtapāstacna' —hualh Jesús.

Huan puscāt makatiyāti' kalhlaka'ī'lh Jesús
Mt. 15.21-28

24 Lā' a'xni'ca' Jesús huankō'lh, xla' taxtulh
lā' a'lh ā'lacatin a'nlhā tahui'lāna' huan lakatu'

cā'lacchicni' a'ntū huanican Tiro lā' Sidón. Lā' tanūlh nac lakatin chic. Ixlacasqui'n que nīn tintī' ixca'tzīlh que ixuī' a'ntza' pero tūlalh tatzē'kli.
25 Tuncan milh kalhatin puscāt. Lā' ixtzu'ma'jāt huan puscāt ixka'lhī huan tlajana'. Lā' como māca'tzīnīca que ixchinī't Jesús, lakmilh lā' tatzokostani'lh.
26 Lā' huan puscāt tū' israelita ixuanī't; xla' sirofenicia ixuanī't. Lā' lej ī'squi'ni' talakalhu'mān que camāxtuni'lh ixtzu'ma'jāt huan tlajana'.
27 Pero Jesús huanilh:

—Pū'la cataka'sli huan camana'. Tū' līmakuan maklhtīcan ixpāntzica'n huan camana' lā' nacāmaxquī'can huan chichīn.
28 Lā' huan puscāt kalhtīlh:

—Stu'ncua', Māpa'ksīni'. U'tza' icca'tzī. Pero huan chichīn tzēn tasacua' ixkalhspulamca'n camana' na ixtampīn mesa.
29 Lā' tuncan Jesús huanilh:

—Xa'nca māchekxī'ya'. Tzētza' napina' na minchic. Huan tlajana' taxtuni'lhtza' mintzu'ma'jāt.
30 Lā' huan puscāt a'lh na ixchic. Lā' ixtzu'ma'jāt ixmā' nac tama' lā' ixtasu'yutza' que huan tlajana' ixtaxtuni'nī'ttza'.

Jesús mātzeyīlh huan chi'xcu' a'ntī tūla ixa'kahuāna'n lā' tūla ixchihuīna'n xa'nca

31 Lā' Jesús taxtulh de nac cā'lacchicni' a'ntū huanican Tiro lā' tētaxtulh nac Sidón lā' a'nlhā ixmāpa'ksī Decápolis. Lā' taspi'tli huan nac mar a'ntū huanican Galilea.
32 Lā' līmini'ca kalhatin chi'xcu' a'ntīn tū' ixa'kahuāna'n lā' tūla ixchihuīna'n xa'nca. Lā' lej squi'ni'ca que caxa'malh.

33 Lā' Jesús lē'lh lacachuna'j huan chi'xcu' de
a'nlhā ixtatakēstoka tachi'xcuhuī't lā' mānūni'lh
ixmakspulh na ixa'ka'xko'lh. Lā' chojmanīlh ix-
macan lā' nā xa'malh na ī'sī'makā't huan chi'xcu'.
34 Lā' Jesús talacayāhualh nac a'kapūn. Pānīlh lā'
hualh:

—¡Efata! —huā'mā' tachihuīn huanicu'tun: ¡Cata-
laquī'lh!

35 Lā' chu tuncan tatzeyalh ixa'ka'chakān huan
chi'xcu' lā' kaxmatli. Lā' tzeyalh ī'sī'makā't lā'
tzētza' ixchihuīna'n xa'nca.
36 Lā' Jesús stu'tu'lu' cāhuanilh huan
tachi'xcuhuī't:

—Nīn tintī' tihua'ni'yā'tit.

Pero tū' ta'a'kahuāna'ni'lh, lā' ā'chulā'
tamāca'tzīnīni'lh.
37 Lā' xlaca'n a'ntī cāmāca'tzīnīca lej ixtalē'cnī lā'
tahualh:

—Huāk a'ntū tlahuanī't, huāk tzey. U'tza'
cāmā'a'kahuanī a'ntī sordo lā' cāmāchihuīnī a'ntī
kō'ko'.

8

Jesús cāmāhuī'lh lakatā'ti' mil tachi'xcuhuī't
Mt. 15.32-39

1 Lā' huā' tamā'na chi'chini' ixtatakēstoknī't
huan tachi'xcuhuī't lā' tū' ixa'nan a'ntū natahua'.
Lā' Jesús cāta'sani'lh ī'sca'txtunu'nī'n lā' cāhuanilh:
2 —Iccālakalhu'man huan tachi'xcuhuī't.
Tu'tuma'jtza' quintatā'lahui'lāna' huā'tzā' lā' tū'tza'
taka'lhī a'ntūn tahua'.
3 Lā' palh xa'iccāmacā'lh na ixchicca'n lā' tū'
tahuā'yanī't, lej ixtaxlejua'nalh nac tej lā' tū'
ixtatāyani'lh. Lā' makapitzīn de xlaca'n tam-
inī'ta'ncha' lej makat.

4 Lā' ī'sca'txtunu'nī'n takalhtīlh:
—Lā' ¿chichū nacālīmāhuī'yāuj huan tachi'xcuhuī't huā'tzā' a'nlhā tintī' lahuī'?
5 Lā' xla' cākalhasqui'nīlh:
—¿Lhā maclā't pāntzi ka'lhī'yā'tit?
Lā' xlaca'n takalhtīlh:
—Mactojon.
6 Lā' tuncan Jesús māpa'ksīlh catatahui'lalh huan tachi'xcuhuī't nac ti'ya't. Lā' cātayalh huan mactojon pāntzi lā' maxquī'lh pāxcatca'tzī Dios. Lā' cāmālacpitzini'lh lā' cāmaxquī'lh ī'sca'txtunu'nī'n para natamaxquī' huan tachi'xcuhuī't. Lā' chuntza' tatlahualh.
7 Lā' nā ixtaka'lhī makapitzīn ti'na'j squī'ti' lā' Jesús maxquī'lh pāxcatca'tzī Dios por huan squī'ti'. Lā' cāhuanilh ī'sca'txtunu'nī'n:
—Cacāmālacpitzini'tit.
8 Lā' ixlīhuākca'n tahuā'yalh lā' talēka'sli. Lā' tamākēstokli xalacpītzin a'ntūn ta'a'katāxtūlh lā' tamātzumalh pātojon chā'xta.
9 Lā' a'ntīn tahuā'yalh hua'chi lakatā'ti' mil ixtahuanī't. Lā' Jesús cāmacā'lh huan tachi'xcuhuī't na ixchicca'n.
10 Lā' tuncan xla' lā' ī'sca'txtunu'nī'n tatojōlh nac barco lā' tachā'lh a'nlhā ixmāpa'ksī huan cā'lacchicni' Dalmanuta.

Huan fariseosnu' tasqui'ni'lh Jesús que catlahualh lakatin lē'cnīn

Mt. 16.1-4; Lc. 12.54-56

11 Lā' huan fariseosnu' talakmilh lā' tatzuculh tatā'lāsta'la Jesús. Lā' tasqui'nli lakatin lē'cnīn a'ntū nalītasu'yu que xla' xala' nac a'kapūn. Tasqui'nli como xmān ixtalīlaktzī'ncu'tun.

12 Lā' Jesús pānīlh con pō'ktu ixa'clhcunuc lā'
hualh:
—¿A'chī' huan a'ntīn tahui'lāna' chuhua'j
tasqui'n lē'cnīn? Lej stu'ncua' a'ntū iccāhuaniyāni'.
Hui'xina'n a'ntī hui'lāna'ntit chuhua'j tū'
caticātamāsu'ni'ni' huan lē'cnīn.
13 Lā' cāmakxtekli lā' tojōpā huan nac barco lā'
a'lh tintacut.

Ixlevaduraca'n fariseosnu'
Mt. 16.5-12

14 Lā' xmān ixa'nan mactin pāntzi nac barco
como ixtapātza'nkānī't lā' tū' talē'lh pāntzi.
15 Lā' Jesús cāmaxquī'lh tapāstacna' lā' cāhuanilh:
—Cuenta catlahua'tit lā' catamaktaka'lhtit
de ixlevaduraca'n huan fariseosnu' lā' huan
Herodes.
16 Lā' huan sca'txtunu'nī'n talātā'chihuīna'lh lā'
talāhuanilh:
—Chō'la ū'tza' līhualh chuntza' como tū' līmiuj
pāntzi.
17 Lā' Jesús ixca'tzī que xlaca'n tū' ixtamāchekxī
a'nchī ixlīchihuīna'mā' ixpālacata a'ntūn tamāsu'yu
huan fariseosnu' lā' cāhuanilh ī'sca'txtunu'nī'n:
—¿A'chī' cāpāta'layāni' ixpālacata huan pāntzi
a'ntūn tū' līta'ntit? ¿Chu tū' cuenta tlahua'yā'tit
nīn māchekxī'yā'tit? ¿Chu tū' ka'lhī'yā'tit
mi'a'clhcunucca'n para napūpāstacna'nā'tit?
18 Ka'lhī'yā'tit milakastapunca'n. ¿Chu tū' lak-
tzī'nā'tit? Ka'lhī'yā'tit mi'a'ka'xko'lhca'n. ¿Chu tū'
a'kahuā'na'nā'tit? ¿Chu tūla pāstacna'nā'tit?
19 A'xni'ca' iccāche'kelh huan macquitzis
pāntzi lā' ū'tza' iccālīmāhuī'lh lakaquitzis mil
chi'xcuhuī'n, ¿lhā lakalā't chā'xta līmātzuma'tit
xalacpītzin a'ntū mākēstoktit?

Lā' xlaca'n takalhtīlh:
—Pācāujtu'.
20 Lā' xla' hualh:
—Lā' a'xni'ca' iccāche'kelh huan mactojon pāntzi
lā' ū'tza' iccālīmāhuī'lh lakatā'ti' mil, ¿lhā lakalā't
chā'xta līmātzuma'tit xalacpītzin a'ntū mākēstoktit?
Lā' xlaca'n takalhtīlh:
—Pātojon.
21 Lā' cāhuanilh:
—Lā' ¿chu tūna'j māchekxī'yā'tit?

Jesús mālacahuānīlh kalhatin lakatzī'n nac cā'lacchicni' Betsaida

22 Lā' Jesús lā' ī'sca'txtunu'nī'n tachā'lh huan nac
cā'lacchicni' a'ntū huanican Betsaida lā' līmini'ca
Jesús kalhatin lakatzī'n lā' lej squi'ni'ca que
caxa'malh huan chi'xcu' xalakatzī'n.
23 Lā' makachi'palh lā' makachi'palē'lh huan
lakatzī'n na ixquilhtūn cā'lacchicni'. Chojmanīlh
ixlakastapun lā' xa'mani'lh na ixlakastapun lā'
kalhasqui'nīlh:
—¿Tuchū la'ktzī'na'?
24 Lā' xla' talakapākē'lh lā' hualh:
—Iccālaktzī'n chi'xcuhuī'n a'ntīn talatlā'huan.
Tatasu'yu hua'chi xakalhanna' qui'huī'n como
tūna'j xa'nca iclacahuāna'n.
25 Lā' tuncan xa'mani'pā na ixlakastapun. Lā'
huan chi'xcu' talakapākē'pā lā' tzeyalh lā' xa'nca
lacahuāna'lh.
26 Lā' Jesús huanilh:
—Stu'nc capit na minchic lā' tū' titētanū'ya' huan
nac cā'lacchicni'. Nīn tintī' nacāhuani'ya' xala' nac
huan cā'lacchicni' a'nchī lītzeya'nti.

Pedro mālacstū'ncli que Jesús ū'tza' Cristo a'ntī Dios lacsacli

Mt. 16.13-20; Lc. 9.18-21

27 Lā' Jesús lā' ī'sca'txtunu'nī'n ta'a'lh huan nac
makapitzīn cā'lacchicni' a'ntza' a'nlhā huanican
Cesarea de Filipo. Lā' līhuan ixta'a'mā'na, xla'
cākalhasqui'nīlh ī'sca'txtunu'nī'n:
—Lā' tachi'xcuhuī't, ¿chichūn tahuan de
quimpālacata?
28 Lā' xlaca'n takalhtīni'lh:
—Makapitzīn tahuan palh hui'x Juan huan
Mā'kpaxīni' lā' ā'makapitzīn tahuan palh hui'x huan
Elías lā' ā'makapitzīn huampala tahuan palh hui'x
chō'la kalhatin a'cta'sana'.
29 Lā' tuncan cāhuanilh:
—Lā' hui'xina'n, ¿chichū hua'nā'tit tichūn quit?
Lā' Pedro kalhtīni'lh:
—Hui'x Cristo a'ntī Dios lacsacli.
30 Lā' cāmāpa'ksīlh que tū' catitahuanilh nīn tintī'
palh ū'tza' huan Cristo a'ntī Dios lacsacli.

Jesús hualh que xla' ka'lhī nanī

Mt. 16.21-28; Lc. 9.22-27

31 Lā' Jesús tzuculh cāmāsu'ni' chuntza':
—Quit huan Chi'xcu' xala' Tālhmā'n lā'
tasqui'nī lej naquimāpātīnīcan. Huan
xanapuxcu'nu' de huan lītokpān lā' xanapuxcu'nu'
curasna' lā' xamākalhtō'kē'ni'nī'n ley, xlaca'n
naquintalakmaka'n lā' naquintamaknī. Lā'
ixlīlakatu'tun chi'chini' na'iclakahuanchoko.
32 Lā' lacastu'nc hualh huā'mā' tachihuīn. Lā'
tuncan Pedro lē'lh lacachuna'j lā' tzē'k huanilh
que tū' cahualh chuntza'.
33 Lā' Jesús cālaktalakspi'tli lā' cālaktzī'lh
ī'sca'txtunu'nī'n lā' lacaquilhnīlh Pedro lā' huanilh:

—Catakēnu'. Hui'x pāstacna'na' ixtapāstacna' huan ko'ti'ti'. Lā' tū' pāstacna'na' ixtapāstacna' Dios.

34 Lā' Jesús cāta'sani'lh huan tachi'xcuhuī't lā'
ī'sca'txtunu'nī'n lā' Jesús cāhuanilh:

—Palh catīhuā tapa'ksīcu'tun con quit, tūlatza' catipāstacli xmān a'nchī xla' lacasqui'n. Calīhui'līlh natlahua quintapuhuān a'yuj capātīni'lh hua'chi quit na'icpātīni'n lā' caquistālani'lh.
35 Huan a'ntīn tapūtaxtucu'tun de huan a'ntū
natapātīni'n por quimpālacata, tū' catitaka'lhīlh ixquilhtamacujca'n para pō'ktu. Lā' huan a'ntī natapātīni'n a'yuj natanī por quimpālacata lā' ixpālacata huan xatzey tachihuīn, xlaca'n nataka'lhī ixquilhtamacujca'n para pō'ktu.
36 Lā' palh kalhatin chi'xcu' ixtlajalh ixlīhuāk
xala' nac huā'mā' quilhtamacuj, nīn tuntū' ixtapalh huā'mā' palh tū' ka'lhī ixquilhtamacuj para pō'ktu.
37 Tū' a'nan a'ntū xla' tzē namāstā' para naka'lhī
ixquilhtamacuj para pō'ktu.
38 Huan tachi'xcuhuī't a'ntīn tahui'lāna'
chuhua'j taputza ā'makxtum dios. Palh chuxatī de hui'xina'n nalīmāxana'nā'tit na ixlacapūnca'n tachi'xcuhuī't lā' nalīmāxana'nā'tit quimpālacata lā' ixpālacata a'ntū icmāsu'yu, ū'tza' na'iclīmāxana'n a'xni'ca' na'icmimpala. Quit huan Chi'xcu' xala' Tālhmā'n lā' na'icka'lhī ixlīmāpa'ksīn quinTāta' Dios lā' naquintatā'min huan ixángeles a'ntī lej tzey.

9

1 Lā' Jesús cāhuanipā:

—Stu'ncua' a'ntū iccāhuaniyāni'. A'nan makapitzīn a'ntīn tahui'lāna' huā'tzā' chuhua'j lā' xlaca'n tū' catitanīlh a'xni'ca' tūna'j natalaktzī'n ixlīmāpa'ksīn Dios lā' a'nchī namāpa'ksīni'nkō'.

Jesús taxtāpalīlh lā' xtunc tasu'yulh
Mt. 17.1-13; Lc. 9.28-36

2 Lā' ixlīlakachāxan chi'chini' Jesús cālē'lh
Pedro lā' Jacobo lā' Juan lā' tatā'a'lh. Xmān
ixkalhatā'ti'ca'n ta'a'lh huan nac tālhmā'n kēstīn
lā' tā'cxtulh. Lā' a'ntza' taxtāpalīlh Jesús lā' xtunc
ixtasu'yu na ixlacapūnca'n.
3 Lā' ixlu'xu' lej xkakalh lā' lej smu'yonko' lalh
hasta ixlakachi'pana'n. Lā' tū' a'nan ā'catīhuā nac
cā'ti'ya'tna' a'ntī mālacastuca a'nchī lakche'kē'canī't.
4 Lā' cātasu'yuni'lh Elías lā' Moisés lā'
ixtatā'chihuīna'mā'na Jesús.
5 Lā' Pedro huanilh Jesús:
—Mākalhtō'kē'ni', xalītzey hui'lāna'uj huā'tzā'.
Na'ictlahuayāuj huā'tzā' lakatu'tun mū'xta'ka';
lakatin mila' nala lā' ā'lakatin ixla' Moisés lā'
ā'lakatin ixla' Elías.
6 Chuntza' hualh Pedro como tū' ixca'tzī a'nchī
ixualh como ixtu'tunca'n lej tajicua'lh. Lā' ū'tza'
līhualh chuntza'.
7 Lā' milh lakatin poklhnu' lā' cālītamacxti'li'lh.
Lā' takaxmatli lakatin tachihuīn nac huan pokl-
hnu' a'ntū hualh:
—U'tza' huā'mā' qui'O'kxa' lā' lej icpāxquī'.
Cakaxpa'ttit a'ntū huan.
8 Lā' tuncan lacapalh talaktzī'lh lā' nīn tintī'
ixa'nan ā'chā'tin; xmān Jesús ixa'cstu talaktzī'lh.
9 Lā' a'xni'ca' ixtayujmā'na nac huan kēstīn, Jesús
cāmāpa'ksīlh lā' cāhuanilh:

—Nīn tintī' tihua'ni'yā'tit a'ntū laktzī'nī'ta'ntit. Tū' catihua'ntit hasta a'xni'ca' huan Chi'xcu' xala' Tālhmā'n nalakahuanchoko de na ixlaclhpu'nanca'n nīnī'n.

10 Lā' tzē'k taca'tzīlh huā'mā' tachihuīn lā' ix-
talākalhasqui'nī:

—¿Tuchū huanicu'tun huā' lakahuanchokocan de na ixlaclhpu'nanca'n nīnī'n?

11 Lā' takalhasqui'nīlh Jesús:

—¿A'chī' tahuan huan xamākalhtō'kē'ni'nī'n huan ley palh tasqui'nī que xapū'la namin Elías lā' ā'calīstān namin huan Cristo a'ntī Dios lacsacui'līnī't?

12 Lā' Jesús cākalhtīlh:

—Stu'ncua' huā'mā'. Pū'la namin Elías lā' nacāxtlahuakō' ixlīhuāk. ¿Chu tū' tatzo'kni' ixpālacata huan Chi'xcu' xala' Tālhmā'n que napātīni'n lhūhua' lā' nalakmaka'ncan?

13 Pero quit iccāhuaniyāni' palh milhtza'
huan a'ntī huancan palh xla' Elías lā' makapitzīn chi'xcuhuī'n tatlahuani'lh chu a'nchī ixtalacasqui'n. Pātle'keni'lh chu a'nchī tatzo'kni' ixpālacata xla'.

Jesús mātzeyīlh kalhatin ka'hua'chu a'ntī ixka'lhī huan tlajana'

Mt. 17.14-21; Lc. 9.37-43

14 Lā' a'xni'ca' ixkalhatā'ti'ca'n tachā'lh a'nlhā
ixtahui'lāna' huan ā'makapitzīn sca'txtunu'nī'n, talaktzī'lh a'nchī lhūhua' tachi'xcuhuī't ixtalītamacxti'li'nī't. Lā' xamākalhtō'kē'ni'nī'n ley ixtatā'lāhuanimā'na huan sca'txtunu'nī'n.

15 Lā' a'xni'ca' huan tachi'xcuhuī't talaktzīlh
Jesús, talē'cnīlh lā' tuncan talaktu'jnulh lā' tatā'chihuīna'lh.

16 Lā' Jesús cākalhasqui'nīlh:

—¿Tuchū līchihuīna'nā'tit?

17 Lā' kalhtīlh kalhatin na ixlaclhpu'nanca'n lā'
hualh:

—Mākalhtō'kē'ni', iclīmini'ni' quincaman. Ka'lhī
huan tlajana' a'ntū makakō'ko'nīni'n.

18 Chu a'nlhā chi'pa lā' a'ntza' māyujū nac ti'ya't
lā' tzucu kalhpupu lā' māsā'nī ixtatzan lā' lhtu-
culu' la. Lā' iccāsqui'ni'lhtza' misca'txtunu'nī'n que
catamāxtuni'lh. Lā' xlaca'n tūlalh tamāxtuni'lh.

19 Lā' Jesús cāhuanilh:

—Hui'xina'n tū' kalhlaka'ī'yā'tit. ¿Hasta
lhānīn na'iccātā'latahui'layāni' hui'xina'n para
que namāchekxī'yā'tit? Lā' ¿hasta lhānīn
na'iccātāyani'yāni' hui'xina'n a'nchī hua'nā'tit?
Caquilī'ta'ni' huan ka'hua'chu.

20 Lā' talīmini'lh lā' a'xni'ca' laktzī'lh Jesús, huan
tlajana' makaxtacnānīlh huan ka'hua'chu lā'
a'kā'lh nac ti'ya't lā' tapi'li'lh lā' kalhpupulh.

21 Lā' Jesús kalhasqui'nīlh ixtāta' huan
ka'hua'chu:

—¿Lhā lakalā't cā'ta ka'lhīnī't huā'mā' ta'jatat?

Lā' xla' kalhtīni'lh:

—Desde ixlīti'na'j tzuculh.

22 Lā' maklhūhua' māpū'lh nac macscut lā'
nac xcān para namaknī. Lā' palh tzē nat-
lahua'ya' catūhuā, caquilālakalhu'mauj quina'n lā'
caquilāmaktāyauj.

23 Lā' Jesús huanilh:

—Lā' ¿a'chī' quihua'ni': "Palh tzē natlahua'ya'
catūhuā"? Huan a'ntī kalhlaka'ī' Dios lā' līpāhuan
Dios, ū'tza' tzēn tlahua chu a'ntūyā catūhuā.

24 Lā' tuncan ixtāta' huan ka'hua'chu ta'salh lā'
hualh:

—Quit ickalhlaka'ī'. Caquimaktāya' porque quisputni'cus a'nchī xa'nca na'ickalhlaka'ī'.

25 Lā' a'xni'ca' Jesús cuenta tlahualh a'nchī ixta-
laktu'jnumā'na ixtalaktakēstokmā'na, xla' lacaquil-
hnīlh huan tlajana' lā' huanilh:

—Icmāpa'ksīyāni' hui'x a'ntī māsordujlīnī'ta' lā' makakō'ko'nī'ta' huan ka'hua'chu. Icmāpa'ksīyāni' que cataxtu de xla' lā' tū' maktin titanūpala'ya' na ixchakān.

26 Lā' huan tlajana' ta'salh lā' makaxtacnānīlh
huan ka'hua'chu lā' taxtulh. Lā' huan ka'hua'chu
ixtasu'yu hua'chi xanīn ixuanī't. U'tza' lhūhua'
talīhualh ixpālacata huan ka'hua'chu:

—Nīlhtza'.

27 Pero Jesús makachi'palh lā' maktāyalh lā'
huan ka'hua'chu tā'kaquī'lh.

28 Lā' a'xni'ca' Jesús lā' ī'sca'txtunu'nī'n tatanūlh
nac chic, lā' ixa'cstuca'n ixtahui'lāna' lā'
takalhasqui'nīlh:

—¿A'chī' quina'n tūlalh icmāxtuni'uj huan ka'hua'chu huan tlajana'?

29 Lā' cāhuanilh:

—Huan tlajana' hua'chi huā'mā' tūla māxtucan. Xmān tzē māxtucan palh natlahua'yā'tit oración lā' palh nalīhui'lī'yā'tit tū' nahuā'ya'nā'tit.

Jesús hualh ixlīmaktu' que ka'lhī nanī
Mt. 17.22-23; Lc. 9.43-45

30 Lā' tataxtulh de a'ntza' lā' ta'a'lh lā' ixta-
latlā'huan huan nac estado de Galilea. Lā' Jesús tū'
ixlacasqui'n que naca'tzīcan que ixuī' a'ntza'

31 porque ixcāmāsu'ni'mā' ī'sca'txtunu'nī'n. Lā'
ixcāhuani:

—Naquimacamāstā'can quit, huan Chi'xcu' xala' Tālhmā'n, lā' naquimacamāstā'can con ixlīmāpa'ksīnca'n chi'xcuhuī'n. Lā' xlaca'n naquintamaknī lā' ixlīlakatu'tun chi'chini' na'iclakahuanchoko —cāhuanilh.
32 Pero xlaca'n tū' tamāchekxīlh huā'mā'
tachihuīn lā' tū' ixtakalhasqui'nīcu'tun como ixtajicua'n.

¿Tichū līhua'ca' tasqui'nī?
Mt. 18.1-5; Lc. 9.46-48

33 Lā' tachā'lh nac huan cā'lacchicni' a'nlhā
huanican Capernaum. Lā' a'xni'ca' tatanūlhtza' nac chic, Jesús cākalhasqui'nīlh:

—¿Tuchū ixlālīsta'la'yā'tit a'xni'ca' ixta'mpā'na'ntit nac tej?

34 Xlaca'n taquilhca'cslalh como līhuan ix-
tatlā'huantēlha nac tej, ixtalālīsta'lamā'na ixpālacata tichū más tasqui'nī na ixlaclhpu'nanca'n.
35 Lā' Jesús tahuī'lh lā' cāta'sani'lh
ixkalhacāujtu'ca'n lā' cāhuanilh:

—Palh catīhuā lacu'tun xapuxcu' de hui'xina'n, calalh hua'chi ixtasācua'ca'n ā'makapitzīn lā' calalh hua'chi xastancu.
36 Lā' makachi'palh kalhatin ti'na'j ka'hua'chu
lā' yāhualh na ixlaclhpu'nanca'n. Lā' cha'xli lā' cāhuanilh:
37 —Chuxatī a'ntīn tapa'ksī con quit lā'
ū'tza' nalīpāxquī' kalhatin ti'na'j ka'hua'chu hua'chi huā'yā, ū'tza' chu a'cxtim hua'chilh quit quimpāxquī'. Lā' chuxatī a'ntī quimpāxquī' quit,

nā paxquī' huan a'ntī quimacamilh lā' tū' xmān
quit.

A'ntīn tū' ixtā'ca'tza Jesús, ū'tza' namaktāya
Lc. 9.49-50; Mt. 10.42

38 Lā' Juan huanilh:
—Mākalhtō'kē'ni', iclaktzī'nī'tauj kalhatin
chi'xcu' a'ntī ixmāpācuhuī mintacuīni' lā' ū'tza'
ixcālīmāxtumā' huan tlajana'nī'n. Lā' icuaninī'tauj
que tū'tza' catlahualh chuntza' como xla' tū'
quincātā'latlā'huanāni' quina'n.
39 Lā' Jesús hualh:
—Camakxtektit lā' tū' timāmakchuyīyā'tit. Tū'
a'nan a'ntī natlahua lē'cnīn a'xni'ca' namāpācuhuī
quintacuīni' lā' chu tuncan tzē naquilakapala.
40 Lā' a'ntīn tū' quintā'ca'tzaca'n, ū'tza'
quincāmaktāyayāni'.
41 Stu'ncua' a'ntū iccāhuaniyāni' que chuxatī
nacātā'hua'yāni' xcān por ixpālacata hui'xina'n
tapa'ksī'yā'tit con Cristo, ū'tza' Dios namāpala.

Tū' tzey palh mimacan namātlahuīyānī' talaclē'i'
Mt. 18.6-9; Lc. 17.1-2

42 Lā' Jesús huampā:
—Lā' palh catīhuā chihuīna'maxquī' kalhatin
ti'na'j ka'hua'chu a'ntī quinkalhlaka'ī' lā'
ū'tza' huan ka'hua'chu nalītlahua talaclē'i',
huā'mā' chi'xcu' tū' tzey. Xatzey palh pū'la
ixpixchī'hua'ca'ca lakatin ka'tla' chihuix lā'
ixmojōca nac mar para najicsua'. Chuntza' tū'
ixa'kxokolh huan ka'hua'chu.
43 'Lā' palh mimacan napūtlahua'yā'tit talaclē'i',
huā'mā' tū' tzey. Xalītzey macamōcho ixla'tit lā'
ixka'lhī'tit minquilhtamacujca'n para pō'ktu. Tū'

tzey palh ka'lhī'yā'tit kantu' mimacanca'n a'ntū pūtlahua'yā'tit talaclē'i' lā' ū'tza' nacātalīmacā'nāni' hui'xina'n nac pūpātīn. A'ntza' huan macscut tūla māmixīcan.
44 A'ntza' huan xtokonu'lūhua' tū' maktin cati-
hua'kō'lh huan xamasni' ixquinītca'n a'ntī natapātīni'n lā' tū' catimixli huan macscut.
45 'Lā' palh mintojonca'n napūtlahua'yā'tit
talaclē'i', huā'mā' tū' tzey. Xatzey palh lacmōcho ixla'tit lā' ixka'lhī'tit minquilhtamacujca'n para pō'ktu. Tū' tzey palh ka'lhī'yā'tit kantu' mintojonca'n a'ntū pūtlahua'yā'tit talaclē'i' lā' ū'tza' nacātalīmacā'nāni' hui'xina'n nac pūpātīn.
46 A'ntza' huan xtokonu'lūhua' tū' maktin cati-
hua'kō'lh huan xamasni' ixquinītca'n a'ntī natapātīni'n lā' tū' catimixli huan macscut.
47 'Lā' palh tlahua'cu'tunā'tit talaclē'i' ixpālacata
catūhuā a'ntūn talaktzī'n milakastapunca'n, huā'mā' tū' tzey. Xatzey lakaxō'ko' ixla'tit lā' ixka'lhī'tit minquilhtamacujca'n para pō'ktu. Tū' tzey palh ka'lhī'yā'tit lakatu' milakastapunca'n a'ntū nacāmātlahuīyāni' talaclē'i' lā' ū'tza' nacātalīmacā'nāni' hui'xina'n nac pūpātīn.
48 A'ntza' huan xtokonu'lūhua' tū' maktin cati-
tahua'kō'lh huan xamasni' ixquinītca'n a'ntī natapātīni'n lā' tū' catimixli huan macscut.
49 'Tasqui'nī que ixlīhuākca'n natapātīni'n para
que más tzey natala. U'tza' hua'chi macscut lā' maclacasqui'n chuntza' hua'chi līhua't maclacasqui'n matzat. Lā' a'ntū a'ksajuī'can Dios, huāk nalīmāsko'kō'can matzat.
50 Matzat tzey; pero palh matzat tū'tza' sko'ko',
¿chichū nalīmāsko'kō'nuncan? Caka'lhī'tit hua'chi matzat na minquilhtamacujca'n. Lā' ū'tza'

huanicu'tun que xa'nca' nalatā'kchokoyā'tit. Lā' ca'cs nalātahui'la'yā'tit —hualh Jesús.

10

Jesús māsu'yulh ixpālacata makxtekcan huan puscāt

Mt. 19.1-12; Lc. 16.18

1 Lā' Jesús taxtulh de Capernaum lā' a'lh huan
nac ti'ya't a'nlhā huanican Judea. U'tza' a'ntū
hui'lacha' tintacut huan pūxka Jordán. Lā' tatzu-
cupā tatakēstoka tachi'xcuhuī't. Lā' Jesús tzucupā
cāmāsu'ni' como chuntza' ixlīsmanīnī't.
2 Lā' talaktapajtzūlh Jesús makapitzīn
fariseosnu'. Ixtalīlaktzī'ncu'tun lā' ū'tza'
talīkalhasqui'nīlh:

—¿Chā tzē makxtekcan quimpuscātca'n lā' xapacan ixtacuīni'?

3 Lā' Jesús cākalhtīlh:

—¿Chichūn cāmāpa'ksīni' Moisés hui'xina'n a'nlhā tatzo'kni' huan nac ley?

4 Lā' xlaca'n tahualh:

—Moisés hualh: "Tzēn tzo'kcan lakatin acta lā' chuntza' tzē namakxteka' mimpuscāt".

5 Lā' Jesús cāhuanilh:

—Lej lacxumpi hui'xina'n lā' tū' tzey
mintapāstacna'ca'n. U'tza' lītzo'kli Moisés huā'mā'
līmāpa'ksīn.
6 Pero a'xni'ca' tzuculh huan quilhtamacuj,
tatzo'kni' chuntza':

Dios tlahualh chi'xcu' lā' puscāt.

7 U'tza' nacālīmakxteka ixtāta' lā' ixtzī't kalhatin
chi'xcu' lā' natā'takēxtimī ixpuscāt.
8 Lā' ixtu'ca'n natala hua'chilh xmān kalhatin.

Chuntza' tatzo'kni'. Lā' chuntza' tū'tza' kalhatu'
xlaca'n; xmān kalhatin.
9 Lā' chuntza' tū' līmakuan palh chi'xcuhuī'n
cālāmāmakxtekē a'ntī Dios cātlahuanī't chu lakatin.
10 Lā' a'xni'ca' tatanūpā nac chic,
takalhasqui'nīlh ī'sca'txtunu'nī'n ixpālacata a'ntū
hualh.
11 Lā' Jesús cāhuanilh:
—Chu a'ntī namakxteka ixpuscāt lā' palh
natā'tapūchahua ā'kalhatin puscāt, huā'mā' chi'xcu'
makpuscātīni'n. Lā' chuntza' tlahuani' huan
xapū'la ixpuscāt a'ntūn tū' līmakuan.
12 Lā' palh kalhatin puscāt namakxteka ixkōlu'
lā' natā'tapūchahua ā'kalhatin chi'xcu', chuntza'
huā'mā' puscāt naka'lhī ixmakchi'xcu'.

Jesús cāsicua'lanālīlh huan camana'
Mt. 19.13-15; Lc. 18.15-17

13 Lā' cālīmini'ca Jesús camana' para que
ixcā'a'cpūxa'malh. Lā' ī'sca'txtunu'nī'n tatzuculh
talacaquilhnī a'ntī ixtalīmin.
14 Lā' a'xni'ca' Jesús ca'tzīlh a'ntū ixtat-
lahuamā'na, xacā'lh lā' cāhuanilh ī'sca'txtunu'nī'n:
—Cacāmakxtektit quintalakmin huan camana'
lā' tū' cacāmāmakchuyī'tit como huan a'ntī natat-
apa'ksī con Dios a'nlhā māpa'ksīni'n, xlaca'n a'ntī
naquintalīpāhuan hua'chi huan tamā'na camana'.
15 Ixlīstu'ncua' iccāhuaniyāni' que a'ntīn tū'
takalhlaka'ī' hua'chi lakska'tā'n takalhlaka'ī',
tū' maktin catitatanūlh a'nlhā māpa'ksīni'n Dios.
16 Lā' Jesús cācha'xli huan camana' lā'
cāmūspa'lhli con ixmacan lā' cāsicua'lanālīlh.

Kalhatin chi'xcu' a'ntī rico tā'chihuīna'lh Jesús
Mt. 19.16-30; Lc. 18.18-30

17 Lā' Jesús a'mpā, lā' ixtlā'huantēlha nac tej.
Lā' laktu'jnulh kalhatin chi'xcu' lā' tatzokostani'lh
Jesús lā' kalhasqui'nīlh:

—Tzeyā Mākalhtō'kē'ni' hui'x. ¿Tuchū na'ictlahua para na'icka'lhī quinquilhtamacuj para pō'ktu?

18 Lā' Jesús huanilh:

—¿Chā māchekxī'ya' a'ntū huanicu'tun a'xni'ca'
quihua'ni'ya' palh tzey quit? Xmān kalhatin a'ntī
tzey lā' ū'tza' Dios.

19 Hui'x ca'tzīya' ixlīmāpa'ksīn Dios a'ntū huan
chuntza':

Tū' timakpuscātīni'na'.

Tū' timaknīni'na'.

Tū' tika'lhāna'na'.

Tū' tilīchihuina'na' ā'kalhatin a'ntūn tū' stu'ncua'.

Tū' ti'a'kxokonu'na' para natlaja'ya'.

Cacā'a'kahuā'na'ni' mintāta' lā' mintzī't.

20 Lā' xla' kalhtīlh:

—Mākalhtō'kē'ni', huāk huā' tamā'na ictlōkentaxtūkō'nī'ttza' desde quilīti'na'j.

21 Entonces Jesús laktzī'lh lā' pāxquī'lh lā'
huanilh:

—Xmān lakatin catūhuā sputni'yāni' a'ntū nat-lahua'ya'. Caquīstā'kō'j huāk a'ntū ka'lhī'ya' lā' nacāmālacpitzi'ni'ya' huan tumīn huan pobresni' lā' naka'lhī'ya' a'nchī rico nalīla'ya' nac a'kapūn. Lā' ā'calīstān naquintā'pina', a'yuj napātīni'na'.

22 Lā' a'xni'ca' huan chi'xcu' kaxmatli huā'mā'
tachihuīn, lej līlakaputzalh lā' a'lh como lej rico
ixuanī't.

23 Lā' Jesús lakachu cālaktzī'lh tachi'xcuhuī't lā'
cāhuanilh ī'sca'txtunu'nī'n:

—Lej jicslīhua' para xlaca'n a'ntī lacricosnu' natatamakxteka que Dios nacāmāpa'ksī.

24 Lā' ī'sca'txtunu'nī'n talīlē'cnīlh ixtachihuīn. Lā'
Jesús cāhuanipā:

—Qui'amigos, iccāhuaniyāni' que xlaca'n a'ntīn talīpāhuan ixtumīnca'n, lej jicslīhua' natatamakxteka que Dios nacāmāpa'ksī.

25 Ca'tzīyā'tit que tūlalh catitanūlh lakatin
camello na ixtani' līxtokon. Más jicslīhua' para
kalhatin rico natamakxteka que Dios namāpa'ksī.

26 Lā' xlaca'n lej lhūhua' talē'cnīlh lā' talāhuanilh:

—Lā' ¿tichūn tzē namāpūtaxtūcan?

27 Lā' Jesús cālaktzī'lh lā' cāhuanilh:

—Huan chi'xcuhuī'n tūlalh catitatlahualh nīn tuntū' para natapūtaxtu, xmān Dios tzē nacāmāpūtaxtū como Dios tzēn tlahua huāk catūhuā.

28 Lā' Pedro tzuculh chihuīna'n lā' huanilh Jesús:

—Ica'kxtekui'līkō'uj ixlīhuāk a'ntū xa'icka'lhīyāuj lā' iccāstālani'mā'ni'.

29 Lā' Jesús kalhtīni'lh:

—Stu'ncua' a'ntū iccāhuaniyāni'. A'nan a'ntī nata'a'kxtekui'lī catūhuā por quimpālacata lā' ixpālacata kalhlaka'ī' xatzey tachihuīn. Nata'a'kxtekui'lī ixā'lacchicni'ca'n, o ixtā'timīnca'n, o ixtzī'tca'n, o ixtāta'ca'n, o ixcamana'ca'n, o ixā'tacuxtuca'n.

30 Xlaca'n a'ntī nata'a'kxtekui'lī, ā'chulā'
nataka'lhī nac huā'mā' quilhtamacuj. Hua'chi
cien veces līhua'ca' nataka'lhī ixā'lacchicni'ca'n
lā' nā lhūhua' ixtā'timīnca'n lā' ixtzī'tca'n lā'
ixtāta'ca'n lā' ixcamana'ca'n lā' ixā'tacuxtuca'n.
Lā' nā nacāmāpātīnīcan. Lā' nataka'lhī

ixquilhtamacujca'n para pō'ktu a'nlhā Dios
māpa'ksīni'n.
31 Lā' lhūhua' a'nan a'ntī lej tatasqui'nī
huā'tzā'; pero a'nlhā Dios māpa'ksīni'n, tū' lej
catitatasqui'nīlh. Lā' lhūhua' a'nan a'ntīn tū'
tatasqui'nī huā'tzā'; pero a'nlhā Dios māpa'ksīni'n,
lej natatasqui'nī.

Jesús huampā que ka'lhī nanī
Mt. 20.17-19; Lc. 18.31-34

32 Jesús lā' ī'sca'txtunu'nī'n ixtatā'cxtunu'ntēlha
para nac Jerusalén lā' Jesús ixcāpū'lani'tēlha lā'
xlaca'n talē'cnīlh. Lā' huan a'ntī ixtastālani' ix-
tajicua'n. Lā' chu cālē'mpā lacachuna'j huan
kalhacāujtu' ī'sca'txtunu'nī'n lā' tzucupā cāhuani
a'ntū napātle'keni'.
33 Lā' Jesús cāhuanilh:
—Ca'tzīyā'tit que a'mā'nauj para nac
Jerusalén. Lā' a'ntza' naquimacamāstā'can
como quit huan Chi'xcu' xala' Tālhmā'n.
Naquimacamāstā'can con huan xanapuxcu'nu'
curasna' lā' xamākalhtō'kē'ni'nī'n huan ley. Lā'
xlaca'n natahuan que caquimaknīca. Lā' xlaca'n
naquintamacamāstā' con huan maktiyātī'n.
34 Lā' naquintalakapala lā' naquintakēsnoka
lā' naquintachojmanī lā' naquintamaknī. Lā'
ixlīlakatu'tun chi'chini' na'iclakahuanchoko de na
ixlaclhpu'nanca'n huan nīnī'n.

Jacobo lā' Juan tasqui'ni'lh lakatin talakalhu'mān
Mt. 20.20-28

35 Lā' Jacobo lā' Juan, ixo'kxa'n Zebedeo, talak-
tapajtzūlh Jesús lā' tahuanilh:

—Mākalhtō'kē'ni', iclacasqui'nāuj
naquilātlahua'ni'yāuj a'ntū na'iccāsqui'ni'yāni'.
36 Lā' xla' cākalhasqui'nīlh:
—¿Tuchū lacasqui'nā'tit na'iccātlahua'ni'yāni'?
37 Lā' xlaca'n tahuanilh:
—A'xni'ca' hui'x namāpa'ksīni'nkō'ya', quina'n
iclacasqui'nāuj na'iccāpāxtūtahui'layāni', kalhatin
na mimpāxtūcāna'j lā' ā'kalhatin na mimpāxtuxuc.
38 Pero Jesús cāhuanilh:
—Hui'xina'n tū' māchekxī'yā'tit a'ntū
quilāsqui'ni'mā'nauj. ¿Chā tzē natāyani'yā'tit palh
napātīni'nā'tit hua'chi quit na'icpātīni'n? U'tza'
hua'chilh pōko'tnū'nā'tit quintaza lā' hua'chilh
quintā'a'kpaxā'tit.
39 Lā' xlaca'n tahualh:
—Tzē na'ictlahuayāuj; tzē na'ictāyani'yāuj.
Lā' Jesús cāhuanilh:
—Stu'ncua' que napātīni'nā'tit hua'chi quit.
40 Pero ū'tza' huā'mā' naquilāpāxtūtahui'layāuj,
quit tūla icmāpa'ksī. Huā'mā' pūtahuī'lh cāxui'līca
xmān para huan a'ntī Dios lacsacli.
41 Lā' a'xni'ca' huan kalhacāuj sca'txtunu'nī'n
taca'tzīlh a'ntū kalhasqui'nīca Jesús, tatzuculh
ta'a'kchā'n ixpālacata Jacobo lā' Juan.
42 Lā' Jesús cāta'sani'lh ixlīhuākca'n lā' cāhuanilh:
—Hui'xina'n ca'tzīyā'tit a'nchīn tahuanī't huan
a'ntīn tamāpa'ksīni'n nac cā'ti'ya'tna'. Xlaca'n
hua'chi ixtēcu'nī'n a'ntīn tatapa'ksī con xlaca'n. Lā'
lej palha' tamāpa'ksīni'n.
43 Tū' chuntza' catilalh na milaclhpu'nanca'n.
Chuxatī a'ntī lacu'tun xamāpa'ksīni' na
milaclhpu'nanca'n, maclacasqui'n que xla' nala
hua'chi ixlacscujni'ca'n ā'makapitzīn.

44 Chuxatī a'ntī naputza a'nchī līhua'ca'
natasqui'nī na milaclhpu'nanca'n, maclacasqui'n
que xla' nala hua'chi ixtasācua'ca'n ā'makapitzīn de
hui'xina'n.
45 Quit māni' huan Chi'xcu' xala' Tālhmā'n. Lā'
quit tū' icmilh para na'icla hua'chi xapatrón; quit
icmilh para na'icscuja lā' para na'iccāmaktāya
ā'makapitzīn. Lā' na'icmacamāstā' quinquilhta-
macuj para na'iccāmāpūtaxtū līlhūhua' —hualh
Jesús.

Jesús mālacahuānīlh Bartimeo a'ntī lakatzī'n ixu-anī't

Mt. 20.29-34; Lc. 18.35-43

46 Lā' tachā'lh huan nac cā'lacchicni'
a'nlhā huanican Jericó. Lā' a'xni'ca' Jesús
ixtaxtumā' nac Jericó, tatā'a'lh ī'sca'txtunu'nī'n
lā' lhūhua' tachi'xcuhuī't. Lā' na ixquilhtūn tej
ī'squi'nīhuā'yahuī' huan lakatzī'n a'ntī ixuanican
Bartimeo ixo'kxa' Timeo.
47 Lā' a'xni'ca' ca'tzīlh que ixtētaxtumā' Jesús xala'
nac Nazaret, tzuculh ta'sa lā' hualh:

—Jesús, hui'x ixtā'nat David a'ntī
xa'icka'lhīmā'nauj. Caquilakalhu'ma' quit.
48 Lā' lhūhua' chi'xcuhuī'n talacaquilhnīlh lā'
tahuanilh:

—Caquilhca'csla'.

Lā' Bartimeo ā'chulā' ixta'sa lā' hualh:

—Hui'x ixtā'nat David a'ntī xa'icka'lhīmā'nauj,
caquilakalhu'ma' quit.
49 Lā' Jesús tāyalh lā' cāhuanilh ī'sca'txtunu'nī'n:

—Cata'sa'ni'tit.

Lā' tata'sani'lh huan lakatzī'n lā' tahuanilh:

—Capāxu'hua' lā' catāya'. Jesús ta'sani'yāni'.

50 Lā' xla' tamakxtulh ixtakēnu' lā' tāyalh lā' lakmilh Jesús.
51 Lā' Jesús kalhasqui'nīlh:

—¿Tuchū lacasqui'na' na'ictlahuani'yāni'?

Lā' huan lakatzī'n huanilh:

—Mākalhtō'kē'ni', caquimālacahuā'nī'pala'.

52 Lā' Jesús huanilh:

—Tzētza' napina'. Hui'x kalhlaka'ī'nī'ta' que quit na'icmālacahuānīyāni' lā' ū'tza' lītzeya'ntitza'.

Lā' chu līmaktin lacahuāna'lh lā' stālani'lh Jesús nac tej.

11

Jesús lā' ī'sca'txtunu'nī'n tachā'lh nac xcānsipej Jerusalén

Mt. 21.1-11; Lc. 19.28-40; Jn. 12.12-19

1 Lā' a'xni'ca' ixtapajtzūtēlhatza' nac Jerusalén, tachā'lh huan nac o'kspū'n a'nlhā huanican Olivos, lā' ū'tza' pajtzu huan cā'lacchicni' a'nlhā huanican Betfagé lā' a'nlhā huanican Betania. Lā' Jesús cāmāpū'līlh kalhatu' ī'sca'txtunu'nī'n
2 lā' cāhuanilh:

—Capintit huan nac cā'lacchicni' a'ntūn tasu'yu na milacapūnca'n. Lā' a'xni'ca' nachipinā'tit nalaktzī'nā'tit lakatin xaska'ta' burro a'ntū chī'yāhuacanī't. Nīn tintī'na'j kētahui'lanī't. Caxcuttit lā' caquilālīmini'uj huā'tzā'.
3 Lā' palh catīhuā nacākalhasqui'ni'yāni': “¿A'chī' xcutpā'na'ntit huan burrito?”, hui'xina'n nakalhtīni'nā'tit: “Huan Māpa'ksīni' maclacasqui'n lā' tuncan namacamimpala huā'tzā'”.

4 Lā' ta'a'lh lā' takaksli lakatin xati'na'jcus
burro a'ntū ixchī'yāhuacanī't. Ixyā nac tej pajtzu
xamākalhcha lakatin chic. Lā' tatzuculh taxcuta.
5 Lā' makapitzīn chi'xcuhuī'n a'ntī ixtayāna'
takalhasqui'nīlh:

—¿Tuchū tlahua'pā'na'ntit? ¿A'chī' xcutpā'na'ntit
huan burro?
6 Lā' huan sca'txtunu'nī'n takalhtīni'lh chu
a'nchī Jesús ixcāhuaninī't. Lā' huan chi'xcuhuī'n
tamakxtekli ta'a'n huan sca'txtunu'nī'n.
7 Lā' talīmini'lh Jesús huan xati'na'jcus burro lā'
talīkētlapalh ixtakēnu'ca'n lā' xla' kētō'lalh.
8 Lā' lhūhua' tachi'xcuhuī't tamāpī'lh
ixtakēnu'can nac tej. Lā' ā'makapitzīn ixtacā'
xati'na'j ixpeken qui'hui' para natamāpī' nac tej.
Chuntza' talīmāsu'yulh palh ixta'a'cnīni'ni'mā'na
Jesús.
9 Lā' a'ntī ixtapū'lani'tēlha lā' a'ntī
ixtastālani'tēlha tatzuculh tata'sa lā' tahualh:
—¡Camācā'tanīca Dios! Dios casicua'lanālīlh a'ntī
mimā' por ixlīmāpa'ksīn huan Māpa'ksīni' quin-
Diosca'n.
10 Dios casicua'lanālīlh huan līmāpa'ksīn a'ntū
nala, lā' ū'tza' hua'chi ixlīmāpa'ksīn quixū'yāpapca'n
David.
11 Lā' a'xni'ca' Jesús chā'lh nac Jerusalén, tanūlh
nac xaka'tla' lītokpān. Lā' como kōtanūtza' ixu-
anī't, a'xni'ca' lakachu lacahuāna'lh na ixchakān
lītokpān, taxtulh lā' cātā'a'lh huan kalhacāujtu'
sca'txtunu'nī'n nac Betania.

Jesús lacaquilhnīlh huan xaqui'hui' higo
Mt. 21.18-19

12 Lā' ixlīlakalī a'xni'ca' tataxtulh de nac Betania,
Jesús ixtzi'ncsa.

13 Lā' de makat laktzī'lh a'katin xaqui'hui' higo
lā' ixtaxtuni'nī'ttza' xachi'tin huan qui'hui'. Lā'
Jesús tapajtzūlh para nalaktzī'n palh ixua'ca'tza'
xatō'ca't. Lā' a'xni'ca' chā'lh a'nlhā ixyā huan
qui'hui', tū' ixka'lhī ixtō'ca't. Xmān xachi'tin
ixka'lhī como tūna'j ixchā'n ixpūlan higo.
14 Lā' Jesús huanilh huan qui'hui':

—Tū' maktin catihua'ca' mintō'ca't.

Lā' ī'sca'txtunu'nī'n takaxmatli a'ntū huanilh huan qui'hui'.

Jesús cātlakaxtulh de nac xaka'tla' lītokpān huan stā'na'nī'n

Mt. 21.12-17; Lc. 19.45-48; Jn. 2.13-22

15 Lā' a'xni'ca' tachā'lh nac Jerusalén, Jesús
tanūlh nac xaka'tla' lītokpān lā' tzuculh cātlakaxtu
huan a'ntī ixtastā'namā'na lā' huan a'ntī
ixtatamāhuana'mā'na na ixtanquilhni' huan
lītokpān. Lā' cāmakpūspi'tni'kō'lh ixmesaca'n huan
a'ntī ixtaxtāpalīmā'na ixtumīnca'n tachi'xcuhuī't
lā' nā ixpūtahui'lhca'n huan a'ntī ixtastā'mā'na
pālūmax.
16 Lā' tū' makxtekli que nīn tintī' natētaxtu na
ixtanquilhni' huan lītokpān palh ixlē'mā' catūhuā.
17 Lā' ixcāmāsu'ni' huan tachi'xcuhuī't lā' hualh:
—¿Chu tū' tatzo'kni' chuntza'?: "Quinchic
namāpācuhuī'can chic a'nlhā tlahuacan
oración. Huan tachi'xcuhuī't xalanī'n
calhāhuā natamin tatlahua oración". Lā'
a'nchīn tlahuapā'na'ntit, lītlahuacanī't hua'chi
ixpūtatzē'kni'ca'n ka'lhāna'nī'n.
18 Lā' cāmāca'tzīnīca xanapuxcu'nu' curasna' lā'
xamākalhtō'kē'ni'nī'n huan ley. Lā' xlaca'n ixta-
putzamā'na a'nchī natalīmaknī Jesús. Ixtajicua'ni'

Jesús como ixlīhuākca'n huan tachi'xcuhuī't ix-
talē'cnī a'nchī ixmāsu'yu.
19 Lā' a'xni'ca' ixtā'cnūnī'ttza' huan chi'chini',
Jesús lā' ī'sca'txtunu'nī'n tataxtulh de nac Jerusalén.

Scōhualh huan xaqui'hui' higo
Mt. 21.20-22

20 Lā' ixlīlakalī cā'tzi'sāt tatētaxtulh a'nlhā
ixyā huan xaqui'hui' higo lā' talaktzī'lh a'nchī
ī'scōhuankō'nī'ttza' hasta ixtankāxē'k.
21 Lā' Pedro pāstacli a'ntū pātle'kelh lā' huanilh
Jesús:

—Mākalhtō'kē'ni', cala'ktzi'. Huan qui'hui'
scōhuantāyakō'lhtza'; huan a'ntū macapūlhca'.
22 Lā' Jesús cākalhtīlh:

—Cakalhlaka'ī'tit Dios.
23 Stu'ncua' a'ntū iccāhuaniyāni'. Chuxatī a'ntī
xa'nca nakalhlaka'ī' lā' tū' naka'lhī lakatu'
ixtapāstacna', natlahuani'can chu a'ntū xla'
nasqui'n. Palh nahuani huan kēstīn: "Catapānu'
de ā'tzā' lā' catojo' nac xcān", chuntza' napātle'ke,
xmān tū' caka'lhīlh lakatu' ixtapāstacna'.
24 U'tza' iccālīhuaniyāni' que ixlīhuāk a'ntū
nasqui'ni'yā'tit a'xni'ca' tā'chihuīna'mpā'na'ntit
Dios, caka'lhlaka'ī'tit que ka'lhīyā'tittza'. Lā'
namaklhtīni'nā'tit.
25 Lā' a'xni'ca' natāya'yā'tit lā' tlahua'pā'na'ntit
oración, namāsputūnu'ni'yā'tit catīhuā
palh cātlahuani'nī'ta'ni' a'ntūn tū' tzey.
Chuntza' minTāta'ca'n nac a'kapūn tzē
nacāmāsputūnu'ni'yāni' mintalaclē'i'ca'n.
26 Lā' palh hui'xina'n tū' cāmāsputūnu'ni'yā'tit
ā'makapitzīn, minTāta'ca'n nac a'kapūn tū' cat-
icāmāsputūnu'ni'ni' mintalaclē'i'ca'n hui'xina'n.

Kalhasqui'nīca Jesús ixpālacata ixlīmāpa'ksīn
Mt. 21.23-27; Lc. 20.1-8

27 Lā' tachā'lh nac Jerusalén. Lā' a'xni'ca' Jesús
ixlatlā'huan nac xaka'tla' lītokpān, talaktapajtzūlh
xanapuxcu'nu' curasna' lā' xamākalhtō'kē'ni'nī'n
huan ley lā' xalacpapatzīni'n israelitas.
28 Lā' takalhasqui'nīlh:

—¿Tichū ixquilhtampān lītlahua'pā't huā'mā'na catūhuā? ¿Tichū maxquī'ni' huā'mā' līmāpa'ksīn?
29 Lā' Jesús cākalhtīlh:

—Nā quit na'iccākalhasqui'nīyāni' catūhuā. Lā'
palh naquilākalhtīyāuj, nā quit na'iccāhuaniyāni'
tichū ixquilhtampān iclītlahuamā' huā'mā'na
catūhuā.
30 ¿Tichū ixquilhtampān ixlīmā'kpaxīni'n
Juan? ¿Ixquilhtampān Dios o ixquilhtampān
tachi'xcuhuī't? Caquilākalhtīuj.
31 Lā' xlaca'n tatzuculh talacchihuīna'n
ixa'cstuca'n lā' talāhuanilh:

—¿Chichū nahuaniyāuj? Palh nahuaniyāuj que Dios māpa'ksīlh huan Juan, naquincākalhasqui'nīyāni': "Lā' ¿a'chī' tū' kalhlaka'ī'nī'ta'ntit?"
32 Lā' tūla catihuaniuj que chi'xcuhuī'n
tamāpa'ksīlh como cājicua'ni'yāuj tachi'xcuhuī't
—talāhuanilh.

Ixtajicua'n que tachi'xcuhuī't nata'a'kchā'n como ixlīhuākca'n ixtakalhlaka'ī' que Juan stu'ncua' ixa'cta'sana' Dios ixuanī't.
33 Lā' ū'tza' talīkalhtīlh Jesús:

—Tū' iccā'tzīyāuj tichū ixquilhtampān.

Lā' Jesús cāhuanilh:

—Nīn quit tū' icticāhuanini' tichū ixquilhtampān iclītlahuamā' huā'mā'na catūhuā.

12

A'nchī lītalacastuca huan tūn tū' tzeyā tasācua'nī'n
Mt. 21.33-46; Lc. 20.9-19

1 Lā' Jesús tzuculh cālītā'chihuīna'n huan tachi'xcuhuī't con a'ntū lītalacastuca lā' cāhuanilh:

—Ixuī' kalhatin chi'xcu' a'ntī cha'nli mayāc a'ntū māstā' uvas. Lā' līcorralhui'līlh chihuix ixti'ya't lā' cāxtlahualh ixpūchi'tni' lā' yāhualh lakatin torre a'ntū napūmaktaka'lha ixpū'uva.

'Lā' ā'calīstān cāmāsācua'nīlh ixti'ya't makapitzīn tasācua'nī'n para natascuja i'tātna'. Lā' xla' a'lh tachoko makat.
2 Lā' a'xni'ca' chilhtza' ixpūlan uvas, macā'lh ixlacscujni' na ixpū'uva. A'lh cāsqui'ni' huan tasācua'nī'n catamacamaxquī'lh huan a'ntūn tamakalanī't a'ntū ixla' ixtēcu' ti'ya't.
3 Pero huan tasācua'nī'n tachi'palh huan lacscujni' lā' tatucsli lā' chu chuntza' tamāspi'tchokolh. Tū' maxquī'ca nīn tuntū'.
4 Lā' huan ixtēcu' pū'uva chu macā'mpā ā'kalhatin ixlacscujni'. Lā' huan tasācua'nī'n tamūta'lalh lā' talakapalalh lā' chu chuntza' tamacā'lh.
5 Lā' huan ixtēcu' macā'mpā ā'chā'tin lā' tamaknīlh xla'. Lā' huan ixtēcu' cāmacā'mpā lhūhua' ā'makapitzīn. Huan tasācua'nī'n talacnicui'līlh makapitzīn lā' tamaknīlh ā'makapitzīn.

6 'A'xmān kalhatin ixuī'cus a'ntīn tzē namacā'ncan, lā' ū'tza' ixo'kxa' a'ntī lej ixpāxquī'. Lā' xla' ā'xmān macā'lh lā' hualh: "Ka'lhī que nata'a'cnīni'ni' qui'o'kxa'".

7 Pero huan tasācua'nī'n talāhuanilh: “U'tza' huan
a'ntī nalītachoko ixlīhuāk a'ntū ka'lhī ixtāta'. Ca-
maknīuj lā' chuntza' quilaca'n nala huan pū'uva”.
8 Lā' tachi'palh lā' tamaknīlh lā' tamaka'lh
ixquilhtūn huan pū'uva.
9 Lā' Jesús cākalhasqui'nīlh:
—¿Chī puhua'nā'tit? ¿Tuchū nacātlahuani'
huan tamā'na' a'ntīn tamaksācua'lh? Na'a'n lā'
nacāmāsputūkō' huā' tamā'na tasācua'nī'n lā'
nacāmāsācua'nī huan pū'uva ā'makapitzīn xtunc
tasācua'nī'n.
10 '¿Chā tū' maktin lakapūtle'kenī'ta'ntit na ix-
tachihuīn Dios ixpālacata ixO'kxa'? Xla' hua'chi
huan chihuix a'ntū lītzo'kcanī't lā' chuntza' huan:
Huan xakana'nī'n talakmaka'lh huan chihuix lā'
māni' ū'tza' lanī't huan chihuix a'ntū más
tasqui'nī.
11 Chuntza' tlahualh huan Māpa'ksīni' lā' quina'n
iclē'cnīyāuj.
12 Lā' ixtā'ca'tza Jesús titachi'pacu'tulh como
tamāchekxīlh que xlaca'n ixtalītalacastuca hua'chi
huan tasācua'nī'n nac pū'uva. Lā' como ixtajicua'ni'
tachi'xcuhuī't, ū'tza' talīmakxtekli lā' ta'a'lh.

Ixpālacata huan tamātā'jīn
Mt. 22.15-22; Lc. 20.20-26

13 Lā' cālakmacā'nca Jesús ā'makapitzīn
fariseosnu' lā' ixchi'xcuhuī'n Herodes.
Cālakmacā'nca para natakaxmatxtu catūhuā a'ntūn
tzē natalē'ksa'nīni'n.
14 Lā' a'xni'ca' talakchā'lh, tahuanilh:
—Mākalhtō'kē'ni', icca'tzīyāuj que hui'x hua'na'
a'ntū stu'ncua'. Hui'x tū' tlahua'ni'ya' cuenta
a'nchī talīchihuīna'nāni' tachi'xcuhuī't. Lā' chu
a'cxtim cālaktzī'na' ixlīhuākca'n tachi'xcuhuī't. Lā'

hui'x xa'nca māsu'yu'ya' a'nchī Dios lacasqui'n. ¿Chā līmakuan na'icmāpalayāuj a'ntū māta'jīni'n huan emperador o tū' tasqui'nī?

15 Lā' Jesús ixca'tzī que xmān ixtalīlaktzī'ncu'tun lā' cākalhasqui'nīlh:

—¿A'chī' quilālīlaktzī'ncu'tunāuj? Caquilālīmini'uj lakatin tumīn para na'iclaktzī'n.

16 Lā' talīmini'lh lakatin denario a'ntū ixtumīnca'n lā' Jesús cākalhasqui'nīlh:

—¿Tichū ixlacan tasu'yu nac huā'mā' tumīn lā' tichū ixtacuīni' tatzo'kni'?

Lā' xlaca'n tahuanilh:

—Ixla' huan emperador.

17 Lā' tuncan Jesús cāhuanilh:

—Pues camacamaxquī'tit huan emperador a'ntū ixla' lā' camacamaxquī'tit Dios a'ntū ixla'.

Lā' xlaca'n lej talē'cnīlh a'nchī cākalhtīlh Jesús.

Kalhasqui'nīca Jesús ixpālacata a'ntī natalakahuanchoko

Mt. 22.23-33; Lc. 20.27-40

18 Lā' talakmilh Jesús saduceosnu'. Xlaca'n tamāsu'yu que tū' catilakahuanchokoca. Lā' ū'tza' talīhuanilh:

19 —Mākalhtō'kē'ni', Moisés quincāmāchokoni'ni' huā'mā' tatzo'kni': Palh nanī kalhatin chi'xcu' a'ntīn tapūchahuanī'ttza', lā' palh nīmaka'n ixpuscāt lā' palh tintī' ixcaman, maclacasqui'n que huan lakapūt natā'tapuchahua ixyāsta' a'ntī xastancu. Lā' huan xapū'la o'kxa' a'ntī nalacatuncuī nala ixo'kxa' huan xapuxcu' a'ntī nīnī'ttza'.

20 Ixa'nan kalhatojon lītā'timīn. Lā' xapuxcu' tapūchahualh lā' tū' ixka'lhī ixcaman a'xni'ca' nīlh.

21 Lā' kalhatin ī'stancu tā'tapūchahualh huan
lakapūt lā' nā xla' nīlh lā' tū' ka'lhīlh ixcaman.
Lā' chuntza' pātle'keni'lh ā'kalhatin ī'stancu a'xni'ca'
tā'tapūchahualh huan lakapūt.
22 Chuntza' kalhatunu' de ixkalhatojonca'n
tatā'tapūchahualh huan puscāt lā' tū' taka'lhīlh
ixcamanca'n a'xni'ca' tanīlh. Lā' a'xmān nīlh huan
puscāt.
23 Lā' a'xni'ca' nalakahuanchokocan, ¿tichū
ixla' nala huanmā' puscāt? Ixkalhatojonca'n
ixtatā'tapūchahuanī't.

24 Lā' Jesús cākalhtīlh:

—U'tza' līta'a'kxokonī'ta'ntit mē'cstuca'n como tū'
ca'tzīyā'tit a'ntūn tatzo'kni' huan na ixtachihuīn
Dios lā' nīn tū' māchekxī'yā'tit chī huanī't
ixlīmāpa'ksīn.
25 Lā' a'xni'ca' huan nīnī'n natalakahuanchoko,
tū' catitapūchahuaca lā' nīn tū' catitamāstā'lh
ixtzu'ma'janca'n para natatapūchahua. Xlaca'n
natala hua'chi ixángeles Dios xala' nac a'kapūn.
26 Lā' Moisés tzo'kli ixpālacata a'ntī
natalakahuanchoko a'xni'ca' tzo'kli ixpālacata
huan pūtzina'j qui'hui' a'ntū ixlamamā'. ¿Chu tū'
lakapūtle'kenī'ta'ntit a'ntū Dios huanilh Moisés?
Chuntza' hualh: “Quit ixDiosca'n Abraham lā'
Isaac lā' Jacob”, hualh.
27 U'tza' huanicu'tun que xlaca'n lakahuan
a'yuj tanīlh de makāntza' lā' Dios ū'tza' ixDiosca'n
xalakahuan lā' tū' huan xanīnī'n. Hui'xina'n lej
ta'a'kxokoyā'tit mē'cstuca'n.

Huan līmāpa'ksīn a'ntū līhua'ca' tasqui'nī
Mt. 22.34-40; Lc. 10.27

28 Lā' cālakmilh Jesús kalhatin xamākalhtō'kē'ni'
huan ley lā' cākaxmatli a'ntī ixtalāsta'lamā'na. Lā'
ca'tzīlh que Jesús xa'nca cākalhtīlh. Lā' tuncan
kalhasqui'nīlh:

—¿Tuchūyā līmāpa'ksīn más tasqui'nī?

29 Lā' Jesús kalhtīlh:

—Huan līmāpa'ksīn a'ntū más tasqui'nī, ū'tza'
huā'mā': "Cakaxpa'ttit hui'xina'n israelitas. Huan
Māpa'ksīni' quinDiosca'n xmān ū'tza' Māpa'ksīni'.
30 Lā' napāxquī'ya' huan Māpa'ksīni' a'ntī min-
Dios con ixlīhuāk mi'a'clhcunuc lā' con ixlīhuāk
mintapāstacna' lā' mintahuixcān".
31 Lā' ixlīlakatu' līmāpa'ksīn ū'tza' huā'mā':
"Napāxquī'ya' ā'kalhatin chu a'cxtim hua'chi
mē'cstu pāxquī'ca'na'". Tū' a'nan ā'lakatin
līmāpa'ksīn a'ntū más tasqui'nī que huā' tamā'na.

32 Lā' tuncan xamākalhtō'kē'ni' huan ley
huanilh:

—Lej stu'ncua' a'ntū' hua'na', Mākalhtō'kē'ni'.
Huī' kalhatin Dios lā' xla' xmān ixa'cstu Dios.
33 Lā' tasqui'nī napāxquī'yāuj con ixlīhuāk
qui'a'clhcunucca'n lā' con ixlīhuāk quin-
tapāstacna'ca'n lā' quintahuixcānca'n. Nā
tasqui'nī napāxquī'yāuj ā'kalhatin chu a'cxtim
hua'chi quē'cstuca'n quincātapāxquī'yāni'. Palh
chuntza' natlahuayāuj, ū'tza' līhua'ca' xatzey que
na'a'ksajuī'yāuj Dios a'ntū lhcuyucan o maknīcan.

34 Lā' Jesús cuenta tlahualh a'nchī xa'nca pāstacli
lā' kalhtīlh xamākalhtō'kē'ni' huan ley. Lā' Jesús
huanilh:

—Tisputni'yāni' xmān macsti'na'j para
natapa'ksī'ya' con Dios.

Lā' tintī'tza' ixkalhasqui'nīcu'tun nīn tuntū' como ixtajicua'n.

I'xū'yāpapna' Jesús
Mt. 22.41-46; Lc. 20.41-44

35 Lā' Jesús ixcāmāsu'ni'mā' huan tachi'xcuhuī't
nac xaka'tla' lītokpān lā' cāhuanilh:
—Cristo ū'tza' a'ntī Dios hui'līlh ixlīmāpūtaxtunu'.
Lā' ¿a'chī' tahuan huan xamākalhtō'kē'ni'nī'n huan
ley que Cristo ī'xū'yātā'nat David?
36 Māni' David hualh chu a'nchī māsu'ni'lh
Espíritu Santo lā' chuntza' tzo'kli:
Huan Māpa'ksīni' Dios huanilh quiMāpa'ksīni':
“Catahui'la' quimpāxtūcāna'j hasta a'xni'ca'
na'iccātlajakō' ixlīhuākca'n mintā'ca'tza”
—huan pāxtūcāna'j a'nlhā a'cnīni'ni'can—.
37 Palh David līchihuīna'lh ī'xū'yātā'nat lā'
māpācuhuīlh ixMāpa'ksīni', ū'tza' huanicu'tun que
xla' līhua'ca' xaka'tla' nala —hualh Jesús.
Lā' chu catīhuāyā tachi'xcuhuī't līpāxūj takaxmatli.

Jesús cālē'ksa'nīni'lh xamākalhtō'kē'ni'nī'n huan ley
Mt. 23.1-36; Lc. 11.37-54; 20.45-47

38 Lā' a'xni'ca' Jesús ixcāmāsu'ni'mā' huan
tachi'xcuhuī't, ixcāhuani':
—Catamaktaka'lhtit lā' tū' nacāta'a'kxokoyāni'
huan xamākalhtō'kē'ni'nī'n ley a'ntīn
tapūlatā'kchokocu'tun pūlhmā'n ixtakēnu'ca'n
hua'chi a'ntī lej taca'tzī. Nā talacasqui'n que
cacātā'chihuīna'nca lā' cacā'a'cnīni'ni'ca nac cā'tejen.
39 Lā' na ixlītokpānca'n israelitas xlaca'n taputza
pūtahuī'lh a'ntū tahui'lāna' calacan lā' talacasqui'n
que cacā'a'cnīni'ni'ca a'nlhā tlahuacan cā'tani'.

40 Lā' xlaca'n ta'a'kxokomaklhtī ixchicca'n
lakapūtnu' lā' ā'calīstān lej xlīt takalhtō'ka'
a'nlhā nacālaktzī'ncan lā' chuntza' talī'a'kxokonu'n.
A'chulā' natapātīni'n que ā'makapitzīn.

A'ntū māstā'lh huan pobre lakapūt
Lc. 21.1-4

41 Lā' Jesús tahuī'lh na ixlacapūn a'nlhā
ixmojōcan tumīn a'ntū a'ksajcan Dios. Lā'
ixcālaktzī'mā' huan tachi'xcuhuī't a'xni'ca'
ixtamojō ixtumīnca'n. Lā' lhūhua' ricosnu'
tamojōlh lhūhua' ixtumīnca'n.
42 Lā' milh kalhatin lakapūt; lej pobre ixuanī't.
Lā' xla' cāmojōlh lakatu' ixtumīn de cobre; xmān
macsti'na'j ixtapalh.
43 Lā' Jesús cāta'sani'lh ī'sca'txtunu'nī'n lā'
cāhuanilh:
—Ixlīstu'ncua' iccāhuaniyāni' que a'ntū mojōlh
huā'mā' pobre lakapūt līhua'ca' ixtapalh na ixla-
capūn Dios que a'ntū tamojōlh huan ā'makapitzīn.
44 Xlaca'n tamojōlh xmān a'ntū
ixcā'a'katāxtūni'nī'ttza' como xlaca'n lacricos.
Lā' huan puscāt, xla' a'yuj sputni' ixlīhua't, pero
māstā'kō'lh ixlīhuāk a'ntū ixpūlatahuī'lh.

13

Jesús hualh que nalactlahuacan xaka'tla' lītokpān
Mt. 24.1-2; Lc. 21.5-6

1 Lā' a'xni'ca' Jesús ixtaxtumā' de nac xaka'tla'
lītokpān, kalhatin de ī'sca'txtunu'nī'n huanilh:
—Mākalhtō'kē'ni', cala'ktzi'. Lej tzēhuanī't huan
chihuix a'ntū lītlahuacanī't huā'mā' xaka'tla'
lītokpān. Lej xa'nca taxtucha'.
2 Lā' Jesús kalhtīlh:

—Calaktzī'ntit ixlīhuāk huā'mā' a'ntū ixla' huan lītokpān. Tū' catitachokolh nīn lakatin chihuix nac taxaka. Ixlīhuākca'n natapanckō' lā' huan taxaka nalacla.

A'nchī naca'tzīcan que palaj na'a'ksputa huā'mā' quilhtamacuj

Mt. 24.3-28; Lc. 21.7-24; 17.22-24

3 Lā' Jesús tahuī'lh na ixtūtzā'n huan o'kspū'n
a'nlhā huanican Olivos lā' na ixlacapūn xaka'tla'
lītokpān. Lā' Pedro lā' Jacobo lā' Juan lā' Andrés
tzē'k takalhasqui'nīlh:
4 —Iclacasqui'nāuj naquilāhuaniyāuj lhānīn
napātle'ke huā' tamā'na. ¿Chichū na'iclīca'tzīyāuj
palh palaj napātle'ke a'ntū hua'nti?
5 Lā' Jesús tzuculh cāhuani:
—Catamaktaka'lhtit para que nīn tintī'
nacā'a'kxokoyāni'
6 como lhūhua' chi'xcuhuī'n natahuan palh
taka'lhī quilīmāpa'ksīn. Lā' chā'tunu' natahuan:
“Quit Cristo a'ntī Dios lacsacui'līlh”. Lā' chuntza'
lhūhua' a'ntī nacā'a'kxokocan.
7 'Lā' nakaxpa'tā'tit a'nchī sā'nan a'nlhā pajtzu
tlahuamā'ca guerra lā' nacātamāca'tzīnīyāni'
a'nchī lamā'cha' guerra makat. Tū' tijicua'nā'tit.
Chuntza' ka'lhī que napātle'ke. Lā' tūna'j
cati'a'ksputli.
8 Lakatin gobierno natā'kaquī' contra ā'kalhatin.
Lā' kalhatin māpa'ksīni' natlajacu'tun ā'kalhatin.
Lā' lakachu natachiqui huan ti'ya't lā' na'a'nan
tatzi'ncsta. Lā' ixlīhuāk huā'mā' xmān ixlītzucuni'
a'nchī napātīni'ncan.
9 'Cuenta catlahua'tit como
nacātamacamāstā'yāni' con huan pūchihuīna'nī'n

lā' nacātakēsno'kāni' nac lītokpānna'. Lā' por
quimpālacata nacātalē'nāni' na ixlacapūnca'n huan
gobernadores lā' na ixlacapūnca'n māpa'ksīni'nī'n.
Chuntza' nachihuīna'nā'tit por quimpālacata.
10 'A'xni'ca' tūna'j nasputa huā'mā' quilhtamacuj,
tasqui'nī nacāmāsu'ni'can huan xatzey tachihuīn
huan tachi'xcuhuī't chuxalhā nac quilhtamacuj.
11 Lā' a'xni'ca' nacātachi'payāni' lā'
nacātamacamāstā'yāni' con huan pūchihuīna'nī'n,
tū' catilē'capintit pū'la a'nchī nalītamaktāyayā'tit.
Nahua'nā'tit a'ntū puhua'nā'tit a'xni'ca'
nachā'n huanmā' hora. Tū' māni' hui'xina'n
catichihuīna'ntit. Huan Espíritu Santo
nacāmāchihuīnīyāni'.
12 'Lā' a'ntī quintakalhlaka'ī' nacāmacamāstā'can
con huan pūchihuīna'nī'n. Lā' māni' ixtā'tinca'n
a'ntī natamacamāstā' para nacāmaknīcan. Lā'
huan xanatātana' natamacamāstā' ixcamana'ca'n
a'ntīn takalhlaka'ī' para nacāmaknīcan. Lā' huan
camana' nata'a'kchā'ni' ixtāta'ca'n lā' ixtzī'tca'n
a'ntīn takalhlaka'ī' lā' natamāmaknīnīni'n.
13 Lā' ixlīhuākca'n tachi'xcuhuī't
nacātaca'tzalaktzī'nāni' lā' xmān por quimpālacata.
Lā' huan a'ntī natatāyani' hasta a'xni'ca' natanī,
xlaca'n nacāmāpūtaxtūcan.
14 'Nalaktzī'nā'tit huā' xako'hua'jua' a'ntū
nalactlahuakō' lā' natāya a'nlhā tū' līmakuan
chu a'nchī tzo'knulh huan profeta Daniel. Lā'
quit a'ntī ictzo'kmā' huā'mā', iccāhuaniyāni'
hui'xina'n a'ntī lakapūtle'kepā'na'ntit que cuenta
catlahua'tit. A'xni'ca' nalaktzī'nā'tit huanmā',
a'xni'ca' maclacasqui'n que natatzā'la hasta nac
o'kspū'n xlaca'n a'ntīn tahui'lāna' nac estado de
Judea.

15 Lā' huanmā' chi'chini' a'xni'ca' natayuja huan
a'ntīn tahui'lāna' na ixa'kstīn ixchicca'n, tū' cati-
tatanūlh huan nac chic para natamāxtu catūhuā
a'ntū ixla'ca'n.
16 Lā' huan a'ntīn tascujmā'na nac cā'tacuxtu
tū' catitataspi'tli na ixchicca'n para natataya ix-
takēnu'ca'n.
17 Xānti tala huan puscan huan tamā'na
chi'chini' palh tacamalanī't o palh
tamātzi'quī'ni'ncus.

18 ’Casqui'ni'tit Dios que tū' tasqui'nī
natzā'la'yā'tit a'xni'ca' lonknu'n.
19 Lā' lej napātīni'ncan a'xni'ca' nala huā'mā'.
Desde a'xni'ca' Dios mā'a'nanīlh huā'mā'
quilhtamacuj, tū' maktin pātīni'ncanī't a'nchī
napātīni'ncan huanmā' chi'chini'. Lā' tū'tza'
maktin catilalh ixtā'chuntza' ā'calīstān.
20 Lā' palh Dios tū' ixmāti'na'jīlh huā'mā' tiempo,
tū' ixtapūtaxtulh nīn tintī'. Dios namāti'na'jī como
lej cālakalhu'man xlaca'n a'ntī cālacsacnī't.

21 ’Lā' a'xni'ca' namin huanmā' līpātīn lā' palh
catīhuā ixcāhuanini': “Chā calaktzī'ntit. A' huī'
huan Cristo a'ntī Dios lacsacui'līlh”, tū' catikalh-
laka'ī'tit. Lā' palh catīhuā ixcāhuanini': “Chā calak-
tzī'ntit. A'jnanu' yā”, tū' catikalhlaka'ī'tit.
22 Natamin lhūhua' a'kxokonu'nī'n lā'
makapitzīn natahuan que māni' xlaca'n Cristo
lā' ā'makapitzīn natahuan que māni' xlaca'n
ixa'cta'sana'nī'n Dios. Lā' nā natatlahua lē'cnīn
como nata'a'kxokocu'tun māni' xlaca'n a'ntīn
Dios cālacsacli. Tūlalh catita'a'kxokolh a'ntī Dios
cālacsacli pero nacā'a'kxokocan ā'makapitzīn.
23 Skalalh cala'tit. Iccāhuanini'tza' ixlīhuāk
huā'mā' para que tū' nacāta'a'kxokoyāni'.

A'nchī namin huan Chi'xcu' xala' Tālhmā'n
Mt. 24.29-35, 42-44; Lc. 21.25-36

24 Lā' Jesús cāhuanipā:

—Lā' huan tamā'na chi'chini' a'xni'ca' napātle'ketza' huā'mā' līpātīn, huan chi'chini' lā' huan mālhcuyu' tū' catitamāxkakēni'lh.
25 Lā' huan sta'cu nataminācha' de nac a'kapūn
lā' māni' huan a'kapūn natachiqui.
26 Lā' tuncan nalaktzī'ncan huan Chi'xcu' xala' Tālhmā'n a'nchī napūmin huan poklhnu'. Lej naka'lhī līmāpa'ksīn lā' tzēhuanī't naxkaka.
27 Lā' tuncan nacāmacamin ixángeles lā' natamākēstoka a'ntī cālacsaccanī't. Natamin a'ntī cālacsaccanī't xalanī'n cā'quilhtamacuj.

28 ’Camaksca'ttit catūhuā de huan xaqui'hui' higo. A'xni'ca' tza'la'nka' ixpeken lā' tzucumā' tapu'n xachi'tin, hui'xina'n ca'tzīyā'tit que tapajtzūmā'tza' a'xni'ca' lej naxu'nu.
29 Lā' chuntza' a'xni'ca' napātle'ke ixlīhuāk huā'mā' a'ntū iccāhuaniyāni', naca'tzīyā'tit que tapajtzūmā'tza' a'xni'ca' nasputa huan quilhtamacuj. Tapajtzūmā'tza' hua'chi kalhatin a'ntī ka'lhīmā'ca lā' yātza' na ixlacapūn huan mākalhcha.
30 Stu'ncua' a'ntū iccāhuaniyāni'. Xlaca'n a'ntīn tahui'lāna'cus tū' catitanīkō'lh hasta a'xni'ca' napātle'ke ixlīhuāk huā'mā' a'ntū iccāhuanini'.
31 Nasputa huan a'kapūn lā' nasputa huan ti'ya't pero tū' maktin catisputli quintachihuīn; natlōkentaxtūkō'can.
32 ’Nīn tintī' ca'tzī lhānīn namin huā'mā' chi'chini' o huā'mā' hora; nīn huan ángeles xalanī'n nac a'kapūn tū' taca'tzī. Lā' nīn ixO'kxa' Dios

tū' ca'tzī. Xmān Dios xaTāta' ca'tzī lhānīn mero napātle'ke.
33 'Skalalh cala'tit como tū' ca'tzīyā'tit lhānīn napātle'ke huā'mā'.
34 U'tza' hua'chi kalhatin chi'xcu' a'ntī na'a'n latā'kchoko makat. Lā' cālīmāmacū'tā'quī' ixchic huan ixtasācua'nī'n lā' cāmaxquī' ixlītlōtca'n chā'tunu'. Lā' yāhua kalhatin maktaka'lhna' nac tanquilhni' lā' māpa'ksī que skalalh nala.
35 Chuntza' hui'xina'n skalalh cala'tit como tū' ca'tzīyā'tit lhānīn namin ixtēcu' chic. Tzēlasā' namin cā'smalanka'n, o a'xni'ca' chū'cus nata'sa huan gallo, o i'tāt tzī'sa, o tuncuīni'n.
36 U'tza' skalalh calīla'tit para que tū' lhtatapā'na'ntit a'xni'ca' chu līmaktin namin.
37 Iccāhuaniyāni' hui'xina'n: Skalalh cala'tit. Lā' nā skalalh catalalh ixlīhuākca'n tachi'xcuhuī't —cāhuanilh Jesús.

14

Talacchihuīna'lh a'nchī natalīchi'pa Jesús
Mt. 26.1-5; Lc. 22.1-2; Jn. 11.45-53

1 I'sputacus lakatu' chi'chini' para huan cā'tani' a'ntū huanican pascua a'xni'ca' hua'can pāntzi a'ntūn tū' ka'lhī levadura. Lā' xanapuxcu'nu' curasna' lā' xamākalhtō'kē'ni'nī'n huan ley ixtaputzamā'na a'nchī natalī'a'kxoko Jesús para natachi'pa lā' natamāmaknīnīni'n.
2 Lā' talāhuanilh:
—Palh natlahuayāuj catūhuā līhuan lamā' cā'tani', huan tachi'xcuhuī't natatā'kaquī'.

Kalhatin puscāt mūmā'ca'lh aceite Jesús
Mt. 26.6-13; Jn. 12.1-8

3 Lā' Jesús ixuī' nac Betania na ixchic Simón.
U'tza' huā'mā' Simón a'ntī ixmasni'mā' ixquinī't
lā' ixtzeyanī'ttza'. Lā' a'xni'ca' Jesús ixuā'yamā'
a'ntza', kalhatin puscāt laktapajtzūlh. Ixlē'mā'
pātin frasco a'ntū ixlītzuma aceite a'ntū lej xata-
pala lā' lej mu'csa ixuanī't. Lā' ū'tza' a'ntū huani-
can nardo. Huan puscāt pa'klhli huan frasco lā'
mūmā'ca'lh Jesús huan aceite.
4 Lā' makapitzīn a'ntī ixtahui'lāna' talī'a'kchā'lh
lā' talāhuanilh:

—Lā' ¿a'chī' pāxcat līlalh huā'mā' aceite?
5 Ixtapalh hua'chi ixtatlaj kalhatin chi'xcu'
xatascujāt de lakatin cā'ta. Tzē ī'stā'ca lā' huan
tumīn tzē ixcāmaxquī'ca huan pobresni'.

Lā' taquilhnīlh huan puscāt.

6 Lā' Jesús cāhuanilh:

—Camakxtektit. ¿A'chī' mājiclhuī'yā'tit huā'mā'
puscāt? Quintlahuani'lh a'ntū lej tzey.
7 Pō'ktu na'a'nan pobresni' na mila-
clhpu'nanca'n. Lā' a'xni'ca' lacasqui'nā'tit, tzē
nacātlahuani'yā'tit a'ntūn tzey. Pero quit tū' pō'ktu
na'iccātā'latahui'layāni'.
8 Huan puscāt tlahualh a'ntūn tzē
ixtlahua. Quimūmā'ca'lh aceite lā' chuntza'
quincāxtlahualīlhtza' como naquimā'cnūcan.
9 Stu'ncua' a'ntū iccāhuaniyāni'. Chuxalhā
nac cā'quilhtamacuj a'nlhā namāca'tzīnīni'ncan
huan xatzey tachihuīn ixpālacata Cristo, a'ntza'
nahuancan a'ntūn tlahualh huā'mā' puscāt. Lā'
ū'tza' ixlīhuākca'n natalīpāstaca xla' —hualh Jesús.

Judas cāhuanilh namacamāstā' Jesús
Mt. 26.14-16; Lc. 22.3-6

10 Judas Iscariote kalhatin de huan
ixlīkalhacāujtu' sca'txtunu'nī'n ixuanī't. Lā' xla'
cālaka'lh xanapuxcu'nu' curasna' para nacāhuani
que ixcāmacamaxquī'lh Jesús.
11 Lā' a'xni'ca' takaxmatli a'ntū cāhuanica,
tapāxuhualh lā' tahuanilh palh natamaxquī' tumīn.
Lā' Judas ixputza a'nchī ixlīmacamāstā'lh Jesús.

Jesús cātā'huā'yalh ī'sca'txtunu'nī'n

Mt. 26.17-29; Lc. 22.7-23; Jn. 13.21-30; 1 Co. 11.23-26

12 Milh huan xapū'lh chi'chini' de huan cā'tani'
a'xni'ca' hua'can pāntzi a'ntūn tū' ka'lhī levadura.
Huā'mā' chi'chini' a'xni'ca' maknīcan huan
borrego a'ntū nahua'can para huā'mā' cā'tani'
a'ntū huanican pascua. Lā' ī'sca'txtunu'nī'n
takalhasqui'nīlh Jesús:

—¿Lhachū lacasqui'na' na'ica'nāuj
na'iccāxtlahuayāuj para nahua'yāuj huan xalīhua't
huan cā'tani'?
13 Lā' cāmacā'lh kalhatu' ī'sca'txtunu'nī'n lā'
cāhuanilh:

—Capintit huan nac cā'lacchicni' lā' napāxtokā'tit
kalhatin chi'xcu' a'ntī lē'mā' ixpūxka'tni'.
Nastālani'yā'tit.
14 Lā' a'nlhā xla' natanū, nā natanū'yā'tit
lā' nahuaniyā'tit ixtēcu' huan chic: "Huan
Mākalhtō'kē'ni' huan: ¿Lhachū yā huan cuarto
a'nlhā tzē na'iccātā'hua' quisca'txtunu'nī'n huan
xalīhua't cā'tani' de pascua?"
15 Lā' māni' xla' nacāmāsu'ni'yāni' lakatin cuarto
ixlītanca'cstu' chic. Lā' ka'tla' huan cuarto lā' cāxni'j
yātza'. A'ntza' nacāxtlahua'yā'tit quilīhua'tca'n.

16 Lā' ta'a'lh ī'sca'txtunu'nī'n lā' tatanūlh nac
cā'lacchicni'. Lā' pātle'kelh chu a'nchī Jesús
ixcāhuaninī't lā' tacāxtlahualh huan līhua't.
17 Lā' a'xni'ca' ixtā'cnūmā'tza' huan chi'chini',
Jesús cātā'chā'lh ī'sca'txtunu'nī'n a'ntza'.
18 Lā' līhuan ixtahuā'yamā'na, Jesús cāhuanilh:

—Stu'ncua' a'ntū iccāhuaniyāni'. Kalhatin de hui'xina'n a'ntī quilātā'huā'yamā'nauj huā'tzā' naquimacamāstā'.

19 Lā' xlaca'n tatzuculh talakaputza lā' chā'tunu'
de xlaca'n takalhasqui'nīlh:

—¿Chu quit?

20 Lā' Jesús cākalhtīlh:

—Kalhatin de hui'xina'n de milīkalhacāujtu'ca'n māni' xla'. U'tza' a'ntīn quintā'pūhuā'yan huā' pulātu.

21 Quit huan Chi'xcu' xala' Tālhmā'n
lā' naquimpātle'keni' chu a'nchī tatzo'kni'
quimpālacata na ixtachihuīn Dios. Pero
xānti la huan chi'xcu' a'ntī naquimacamāstā';
nalīlakaputza. Más tzey para xla' palh tū'
ixlacatuncuīlh.
22 Lā' līhuan ixtahuā'yamā'na, Jesús tayalh huan
pāntzi lā' maxquī'lh pāxcatca'tzī Dios lā' mālacpitzilh
lā' cāmaxquī'lh ī'sca'txtunu'nī'n. Lā' cāhuanilh:

—Cahua'tit. U'tza' huā'mā' quimacni'.

23 Lā' tayalh huan taza lā' maxquī'lh pāxcatca'tzī
Dios. Lā' macastī'n cāmaxquī'lh ī'sca'txtunu'nī'n lā'
ixlīhuākca'n tapūko'tnūnkō'lh.
24 Lā' cāhuanilh:

—U'tza' huā'mā' quinka'lhni'. Lā' ū'tza' a'ntū līcāxtlahuacan huan xasāsti' convenio ixpālacata a'nchī Dios nacālīmāpūtaxtū tachi'xcuhuī't.

Lā' quinka'lhni' ū'tza' a'ntū na'icmaka'n para nacāmāsputūnu'ni' ixtalaclē'i'ca'n tachi'xcuhuī't.
25 Stu'ncua' a'ntū iccāhuaniyāni'. Tū' ictihua'lh
xaxcān uva hasta a'xni'ca' na'icua' ā'tāpātin xaxcān uva xasāsti' a'nlhā Dios māpa'ksīni'n.

Jesús huanilh Pedro que nakalhtatzē'ka
Mt. 26.30-35; Lc. 22.31-34; Jn. 13.36-38

26 Lā' a'xni'ca' ixtatlī'nī't lakatin himno, tatax-
tulh lā' ta'a'lh huan nac o'kspū'n a'nlhā huanican Olivos.
27 Lā' Jesús cāhuanilh:

—Milīhuākca'n naquilā'a'kxtekmaka'nāuj ixpālacata a'ntū naquimpātle'keni' como chuntza' tatzo'kni' na ixtachihuīn Dios: "Na'icmaknī huan pastor lā' nata'a'kahuankō' huan borregos", tatzo'kni'.
28 Lā' a'xni'ca' naquimālakahuanīchokocan,
xapū'la na'ica'n quit nac estado de Galilea. Lā' a'ntza' nalāpāxtokāuj.
29 Lā' Pedro huanilh:

—A'yuj ixlīhuākca'n ā'makapitzīn nata'a'kxtekmaka'nāni', pero quit tū' ictimakxtekni'.
30 Lā' Jesús huanilh:

—Stu'ncua' a'ntū icuaniyāni'. Chuhua'j huā'mā' tzī'sa a'xni'ca' tūna'j nata'sa ixlīmaktu' huan gallo, māni' hui'x naquinkalhtatzē'ka' maktu'tun.
31 Lā' Pedro ā'chulā' stu'tu'lu' hualh:

—A'yuj naquintā'maknīca'na', pero quit tū' ictikalhtatzē'kni'.

Lā' ixlīhuākca'n ā'makapitzīn chu a'cxtim tahualh.

Jesús tā'chihuīna'lh Dios nac huerta a'nlhā huanican Getsemaní
Mt. 26.36-46; Lc. 22.39-46

32 Lā' Jesús lā' ī'sca'txtunu'nī'n ta'a'lh nac lakatin
lugar a'nlhā huanican Getsemaní. Lā' cāhuanilh:

—Catahui'la'tit hui'xina'n huā'tzā' līhuan quit na'ictā'chihuīna'n Dios.

33 Lā' cālē'lh lacachuna'j Pedro lā' Jacobo lā'
Juan. Lā' tzuculh tamakchuyī lā' lej pāta'lalh.
34 Lā' cāhuanilh:

—Lej iclakaputza hasta tzē na'iclaknī huan talakaputzīt. Catachokotit huā'tzā' lā' skalalh catahui'la'tit.

35 Lā' Jesús a'lh lacachuna'j lā' tatzokostalh nac
ti'ya't lā' squi'ni'lh Dios palh tzē ixpūtaxtulh de
a'ntū napātle'keni'
36 lā' hualh:

—QuinTāta', palh tzē na'icpūtaxtu de huā' a'ntū na'icpātī, camakxtekti chuntza' nala. Pero calalh a'ntū hui'x lacasqui'na' lā' tū' calalh a'ntū xmān quit iclacasqui'n.

37 Lā' taspi'tchokolh a'nlhā ixcāmāchokonī't
ī'sca'txtunu'nī'n lā' cālaktzī'lh lā' ixtalhtatahui'lāna'.
Lā' huanilh Pedro:

—¿Chā lhtatahui'la', Simón? ¿Chu tūlalh tāyani'tit mintalhtataca'n nīn lakatin hora?
38 Lakahuan catahui'la'tit lā' casqui'ni'tit
Dios para que tū' nacātatlajayāni' a'xni'ca'
nacātalīlaktzī'nāni'. Stu'ncua' mi'a'clhcunucca'n
tatlahuacu'tun xatzey pero mimacni'ca'n tū'
taka'lhī tahuixcān.
39 Lā' ixlīmaktu' a'lh lacachuna'j lā' chu a'cxtim
squi'ni'lh Dios.

40 Lā' taspi'tchokopā a'nlhā ixcāmāchokonī't
ī'sca'txtunu'nī'n lā' cālaktzī'lh lā' ixtalhtatahui'lāna'.
Tūlalh tatāyani'lh ixtalhtataca'n lā' tū' ixtaca'tzī
a'nchī natakalhtī.
41 Lā' a'xni'ca' ixlīmaktu'tun taspi'tchokolh a'nlhā
ixcāmāchokonī't, cāhuanilh:

—¿Chā lhtatapā'na'ntitcus lā' jaxpā'na'ntitcus?
Tzeytza'. Chilhtza' huan hora a'ntū lhcācanī't.
Quit huan Chi'xcu' xala' Tālhmā'n lā'
naquimacamāstā'can na ixlīmāpa'ksīnca'n huan
tūn tū' tzeyā chi'xcuhuīn.
42 Catāya'tit lā' cāhuitit; mimā'tza' huan a'ntī
naquimacamāstā'.

Chī'lē'nca Jesús

Mt. 26.47-56; Lc. 22.47-53; Jn. 18.2-11

43 Lā' tuncan a'xni'ca' Jesús ixchihuīna'mā'cus,
chā'lh Judas. Xla' kalhatin de huan kalhacāujtu'
scā'txtunu'nī'n ixuanī't. Lā' tatā'chā'lh lhūhua'
tachi'xcuhuī't lā' ixtalē'n ixmachītaca'n lā' qui'hui'.
Lā' tachā'lh por ixquilhtampānca'n xanapuxcu'nu'
curasna' lā' xamākalhtō'kē'ni'nī'n huan ley lā'
xanapuxcu'nu' israelitas.
44 Lā' Judas ū'tza' a'ntī ixmacamāstā'mā' lā' xla'
ixcāhuaninī'ttza' a'nchī natalīlakapasa tichū Jesús.
Ixcāhuani'nī't:

—A'ntī na'iclacamu'su ū'tza' Jesús.
Nachi'payā'tit lā' nalīpinā'tit lā' namaktaka'lhā'tit.
45 Lā' a'xni'ca' chā'lh Judas, tuncan laktapajtzūlh
Jesús lā' huanilh:

—Mākalhtō'kē'ni'.

Lā' lacamu'sulh.
46 Lā' huan tachi'xcuhuī't talaktapajtzūlh Jesús
lā' tachi'palh para natalē'n.

47 Lā' ixyā kalhatin a'ntī ixtā'minī't Jesús. Xla' māxtulh ixmachīta lā' mātakāhuī'lh ixtasācua' huan xamāpa'ksīni' curasna' lā' a'kasityujulh ixa'ka'xkō'lh.
48 Lā' Jesús cākalhasqui'nīlh:

—¿A'chī' līta'ntit mimachītaca'n lā' minqui'hui'ca'n? Hua'chilh chi'pacu'tunā'tit kalhatin ka'lhāna'.
49 A'xni'ca' xa'iccātā'latlā'huanāni' lakalīyān nac
lītokpān, ¿a'chī' tūlalh quilāchi'pauj a'xni'ca'? Pero chuntza' naquimpātle'keni' para natlōkentaxtū a'ntū tzo'kcanī't na ixtachihuīn Dios —cāhuanilh.
50 Lā' ixlīhuākca'n huan sca'txtunu'nī'n tatzā'lalh
lā' chuntza' talī'a'kxtekmaka'lh Jesús.

Tzā'lalh kalhatin o'kxa'

51 Lā' kalhatin o'kxa' stālani'lh. Tū' ixlhakā'nī't
ixlu'xu'; xmān ixlītamaksna'tnī't kalhtin sábana. Lā' a'xni'ca' huan tachi'xcuhuī't tachi'palh,
52 lhka'lo'ko tzā'lalh lā' maka'lh huan sábana.

Jesús na ixlacapūnca'n huan pūchihuīna'nī'n israelitas

Mt. 26.57-68; Lc. 22.54-55, 63-71; Jn. 18.12-14, 19-24

53 Lā' xlaca'n a'ntīn tachi'palh Jesús, talē'lh
a'nlhā ixuī' huan xamāpa'ksīni' curasna'. Lā' talaktakēstokli ixlīhuākca'n xanapuxcu'nu' curasna' lā' xanapuxcu'nu' israelitas lā' xamākalhtō'kē'ni'nī'n ley.
54 Lā' Pedro lakamakat stālani'lh lā' chā'lh hasta
ixtanquilhni' huan ixchic xamāpa'ksīni' curasna'. Lā' tanūlh na ixcorral huan chic lā' cātā'tahuī'lh huan policíasna'. Lā' ixcātā'sko'huī' nac macscut con xlaca'n.

55 Huan xanapuxcu'nu' curasna' lā' ixlīhuākca'n xalaka'tla'n pūchihuīna'nī'n a'ntī ixtalacāxtlahua, xlaca'n ixtaputzamā'na a'nchī natalē'ksa'nīni'n Jesús para natalīmāmaknīnīni'n. Lā' tū' ixtakaksa a'ntūn tzē natalē'ksa'nīni'n.
56 Līlhūhua' talīchihuīna'lh a'ntūn tū' stu'ncua' ixpālacata Jesús, pero tū' chu a'cxtim tahualh.
57 Lā' makapitzīn tatāyalh lā' ta'a'ksa'nīni'lh lā' tahualh a'ntūn tū' stu'ncua'. Chuntza' tahualh:
58 —Quina'n ickaxmatui a'nchī hualh: “Quit na'icmāsputūkō' ixlīhuāk huā'mā' xaka'tla' lītokpān a'ntū ixtatlaujca'n chi'xcuhuī'n. Lā' ixlīlakatu'tun chi'chini' na'ictlahua ā'lakatin a'ntūn tū' ixtatlaujca'n chi'xcuhuī'n”.
59 Pero nīn xlaca'n tū' chu a'cxtim tahualh.
60 Lā' huan xamāpa'ksīni' curasna' tāyalh na ixlaclhpu'nanca'n lā' kalhasqui'nīlh Jesús:
—Huā' tayāna' chi'xcuhuī'n talī'a'ksa'nīni'mā'ni'. Lā' ¿chu tū' nakalhtīni'na'?
61 Lā' Jesús ca'cs tāyalh lā' tuntū' kalhtīni'lh. Lā' huan xamāpa'ksīni' curasna' kalhasqui'nīpā:
—¿Chā hui'x huan Cristo a'ntī Dios lacsacnī't? ¿Chā hui'x ixO'kxa' Dios a'ntī quina'n ica'cnīni'ni'yāuj?
62 Lā' Jesús kalhtīlh:
—U'huē. Quit Cristo. Lā' hui'xina'n naquilālaktzī'nāuj quit huan Chi'xcu' xala' Tālhmā'n na'ictahui'la na ixpāxtūcāna'j Dios a'ntī māpa'ksīni'mā'. Lā' na'icminācha' nac a'kapūn ixlaclhni' poklhnu'.
63 Lā' huan xamāpa'ksīni' curasna', māni' xla' xtī'tli ixlu'xu' lā' chuntza' līmāsu'yulh que lej ixa'kchā'n lā' hualh:

—Tū'tza' maclacasqui'nāuj ā'catīhuā para naquincāhuaniyāni' palh tū' tzey xla'.
64 Hui'xina'n kaxpā'tnī'ta'ntit a'nchī tā'talacastuccu'tulh Dios. ¿Chī puhua'nā'tit?
Lā' ixlīhuākca'n tamālaclē'nīlh para namaknīcan.
65 Lā' makapitzīn tatzuculh talakachojmanī. Lā' xlaca'n talacatlapalh lā' tatucsli lā' tahuanilh:
—Caquilhchipi tichū tucsni'.
Lā' huan tropasna' a'ntī ixtamaktaka'lhmā'na nā xlaca'n tatucsli.

Pedro kalhtatzē'kli Jesús
Mt. 26.69-75; Lc. 22.56-62; Jn. 18.15-18, 25-27

66 Lā' Pedro ixyā na ixtanquilhni' huan chic lā' milh kalhatin tzu'ma'jāt a'ntī ixmaksquiti na ixchic huan xamāpa'ksīni' curasna'.
67 Lā' a'xni'ca' laktzī'lh Pedro a'nlhā ī'sko'huī', huan tzu'ma'jāt lakalaktzī'lh lā' huanilh:
—Nā hui'x ixtā'latlā'hua'na' Jesús xala' nac Nazaret.
68 Pero xla' kalhtatzē'kli lā' huanilh:
—Tū' icca'tzī tuchū huanicu'tuna'. Tū' icmāchekxī.
Lā' a'lh lacachuna'j. Lā' ta'salh huan gallo.
69 Lā' huan tzu'ma'jāt chu laktzī'mpā lā' tzuculh cāhuani huan a'ntī ixtatā'yāna'ncha':
—U'tza' huā'mā' kalhatin de xlaca'n.
70 Lā' Pedro kalhtatzē'kpā. Lā' ixlīka'tlā'tus huan a'ntī ixtatā'yāna'ncha' tahuanilh Pedro:
—Stu'ncua' hui'x kalhatin de xlaca'n como hui'x xala' nac estado de Galilea. Mintachihuīn ixtā'chuntza' a'ntī xalanī'n nac Galilea.
71 Lā' Pedro tzuculh macapūlhcācan ixa'cstu lā' stu'tu'lu' hualh:

—Dios naquimāpātīnī palh tū' stu'ncua' a'ntū icuanimā'ni'. Tū' iclakapasa huā'mā' chi'xcu' a'ntī līchihuīna'mpā'na'ntit.
72 Lā' huan gallo ta'sapā ixlīmaktu'. Lā' ū'tza' līmāpāstaquīlh Pedro a'nchī Jesús ixuaninī't: “A'xni'ca' tūna'j nata'sa ixlīmaktu' huan gallo, hui'x naquinkalhtatzē'ka' maktu'tun”. Lā' a'xni'ca' Pedro pāstacli chuntza', tzuculh calhuan.

15

Jesús na ixlacapūn Pilato
Mt. 27.1-2, 11-14; Lc. 23.1-5; Jn. 18.28-38

1 Lā' a'xni'ca' tuncuīlh, huan xanapuxcu'nu' curasna' lā' xanapuxcu'nu' israelitas lā' xamākalhtō'kē'ni'nī'n huan ley lā' ā'makapitzīn pūchihuīna'nī'n tatakēstokli lā' talacchihuīna'lh. Lā' tapekechī'lh Jesús lā' talē'lh lā' tamacamaxquī'lh huan Pilato a'ntī gobernador ixuanī't.
2 Lā' Pilato kalhasqui'nīlh:
—¿Chu hui'x ixReyca'n israelitas?
Lā' xla' kalhtīlh:
—Chu chuntza' a'nchī hua'nī'ta'.
3 Lā' xanapuxcu'nu' curasna' ixtalē'ksa'nīni'n de lhūhua' catūhuā.
4 Lā' Pilato kalhasqui'nīpā:
—¿A'chī' tū' kalhtīni'na' nīn tuntū'? Kaxpa'tti ixlīhuāk a'ntūn talē'ksa'nīni'ni'.
5 Pero Jesús tū'tza' kalhtīlh. Lā' ū'tza' līlē'cnīlh Pilato.

Tahualh que tasqui'nī nanī Jesús
Mt. 27.15-31; Lc. 23.13-25; Jn. 18.38—19.16

6 Lā' ixa'nan lakatin talanān a'xni'ca' ixla cā'tani'. Pilato ixmakxteka kalhatin tachī'n. Lā' huan

tachi'xcuhuī't ixtalacsaca huan tachī'n a'ntī na-
makxtekcan.
7 Lā' ixtatanūmā'na nac pūlāchī'n makapitzīn
a'ntī ixtatā'kaquī'nī't contra huan gobierno lā' ixta-
maknīni'nī't a'xni'ca' tatā'kaquī'lh. Lā' kalhatin de
huan tachī'nī'n ixuanican Barrabás.
8 Huan lhūhua' tachi'xcuhuī't talaktapajtzūlh Pi-
lato lā' tatzuculh tasqui'ni' que catlahualh chu
a'nchī lanān ixtlahua līhuan ixlamā' cā'tani'.
9 Lā' Pilato cākalhtīlh:
—¿Chā lacasqui'nā'tit na'iccāmakxtekni'yāni' ixR-
eyca'n israelitas?
10 Pilato māchekxīlh a'nchī huan xanapuxcu'nu'
curasna' ixtalakca'tzani' Jesús lā' ū'tza'
talīmacamāstā'lh.
11 Lā' huan xanapuxcu'nu' curasna' ixtacuc-
cha'xnī't huan tachi'xcuhuī't lā' ū'tza' talīsqui'nli
Barrabás.
12 Lā' Pilato cākalhtīpā lā' cākalhasqui'nīlh:
—Lā' ¿tuchū lacasqui'nā'tit na'ictlahua con xla'
a'ntī māpācuhuī'yā'tit ixReyca'n israelitas?
13 Lā' xlaca'n tata'salh lā' palha' tahuanilh:
—¡Caxtokohua'ca'ca nac cruz!
14 Lā' Pilato cākalhasqui'nīlh:
—Lā' ¿a'chī'? ¿Tuchū tlahuanī't?
Pero xlaca'n ā'chulā' tata'salh lā' palha'
tahuanilh:
—¡Caxtokohua'ca'ca nac cruz!
15 Lā' como Pilato ixcāmāko'xamixīcu'tun huan
lhūhua' tachi'xcuhuī't, cāmakxtekni'lh huan
Barrabás. Lā' māpa'ksīni'lh que cakēsno'kca huan
Jesús lā' macamāstā'lh para naxtokohua'ca'can.
16 Lā' tuncan ixtropasna' huan gobernador
talē'lh Jesús na ixchakān pūchihuīn a'nlhā

huanican pretorio. Lā' cāmākēstokca ā'makapitzīn
tropasna'.
17 Lā' tamālhakē'lh lakatin ixlu'xu'
xasmumonko' lā' tatlahualh lakatin corona de
lhtucū'n lā' tamūhui'līlh.
18 Lā' tatzuculh tahuani:

—Ca'a'cnīni'ni'ca ixReyca'n israelitas.

19 Lā' talīmūnicli qui'hui' lā' tachojmanīlh. Lā'
tatatzokostani'lh hua'chilh ixta'a'cnīni'ni'mā'na.
20 Lā' a'xni'ca talīlītzī'nkō'lh chuntza',
tamāmakxtulh ixlu'xu' xasmumonko' lā'
tamālhakē'chokolh ixlu'xu' a'ntū ixla' ixuanī't.
Lā' talē'lh para naxtokohua'ca'can.

Xtokohua'ca'ca Jesús
Mt. 27.32-44; Lc. 23.26-43; Jn. 19.17-27

21 Lā' a'xni'ca' ixta'a'mā'na, ixtētaxtumā' kalhatin
chi'xcu' xala' nac Cirene a'ntī ixtacuīni' Simón. Xla'
ixtāta'ca'n Alejandro lā' Rufo lā' ixmimā'cha' de
nac rancho. Lā' huan tropasna' tasāmācu'quī'lh
ixcruz Jesús.

22 Lā' ta'a'lh lā' tachā'lh nac lakatin lugar a'nlhā
huanican Gólgota a'ntū huanicu'tun Ixa'kxāk Nīn.
23 Lā' Jesús mālacnūni'ca vino para nahua'. Lā'
ixtā'tlahuapāspi'tcanī't līcu'chu'ni' a'ntū huanican
mirra. U'tza' ixlīmālhtatīcu'tuncan. Lā' Jesús tū'
maklhtīni'lh.
24 Lā' a'xni'ca' ī'xtokohua'ca'canī'ttza', huan
tropasna' tamālacpitzilh ixlu'xu' Jesús lā'
tapūmāxtulh ī'suerteca'n para nataca'tzī tuchū
nacātachokoni' chā'tunu' de xlaca'n.
25 Lā' hua'chi makna'jās cuhuīni' ixuanī't
a'xni'ca' xtokohua'ca'ca.

26 Lā' ixtzo'kcanī't a'ntū ixpālacata
līxtokohua'ca'ca lā' ixuan chuntza: IxReyca'n
israelitas.
27 Lā' nā cātā'xtokohua'ca'ca kalhatu'
ka'lhāna'nī'n; kalhatin na ixpāxtūcāna'j lā'
ā'kalhatin na ixpāxtūxuc.
28 Chuntza' tlōkentaxtūca a'ntū tzo'kcanī't na ix-
tachihuīn Dios a'nlhā huan: "Xla' ixpūtle'kecanī't
na ixlaclhpu'nanca'n a'ntīn tatlahua a'ntūn tū'
tzey".
29 Lā' xlaca'n a'ntī ixtatētaxtumā'na talakapalalh
lā' taxakā'līlh ixa'kxākca'n lā' tahuanilh:
—¡A! Hui'x ixlactlahua'cu'tuna' huan xaka'tla'
lītokpān lā' ixyāhuapala' ixlīlakatu'tun chi'chini'.
30 Chuhua'j capūtaxtu mē'cstu lā' cayu'jti de huan
nac cruz.
31 Lā' nā chuntza' xanapuxcu'nu' curasna' lā'
xamākalhtō'kē'ni'nī'n huan ley ixtalīlītzī'n Jesús lā'
ixtalāhuanimā'na:
—Xla' cāmāpūtaxtūlh ā'makapitzīn pero tūla
pūtaxtu ixa'cstu.
32 Cayujli chuhua'j de huan nac cruz huan Cristo
a'ntī ixReyca'n israelitas. Nalaktzī'nāuj nayuja de
huan cruz lā' chuntza' nakalhlaka'ī'yāuj xla'.
Lā' xlaca'n a'ntī ixcātā'xtokohua'ca'canī't nā ta-
lakapalalh Jesús.

Jesús nīlh
Mt. 27.45-56; Lc. 23.44-49; Jn. 19.28-30

33 Lā' a'xni'ca' tastu'nūtatza' ixuanī't, cā'pucsua'
lalh chuxalhā nac cā'ti'yatna' hasta maktu'tun
kōtanū.
34 Lā' hua'chi maktu'tun kōtanū Jesús palha'
ta'salh lā' hualh:

—Eloi, Eloi, ¿lama sabactani? —lā' ū'tza' huanicu'tun: QuinDios, quinDios, ¿a'chī' qui'a'kxtekui'līnī'ta' quē'cstu?
35 Lā' takaxmatli huā'mā' makapitzīn a'ntī ix-
tayāna'ncha'. Lā' xlaca'n talāhuanilh:
—Cakaxpa'ttit. Xla' māta'sīmā' huan a'cta'sana' Elías.
36 Lā' tu'jnulh kalhatin lā' līmāchū'huī'lh vinagre
nac lakatin catūhuā a'ntū hua'chi panamāc. Lā' o'ksmā'ca'lh kantin qui'hui' lā' quilhyāhualh Jesús para nahua' lā' hualh:
—Camakxtekui; nalaktzī'nāuj palh Elías namin namāyujū de nac cruz.
37 Lā' Jesús lej palha' ta'salh lā' tuncan nīlh.
38 Lā' huā'mā' ka'tlā'tus huan lu'xu' nac xaka'tla'
lītokpān taxtī'tpitzilh desde ixquilhtūn xala' tālhmā'n hasta na ixtampān. U'tza' huā'mā' lu'xu' a'ntū ixmāpitzi huan lītokpān.
39 Lā' huan capitán romano ixyā na ixlacapūn
Jesús. Lā' a'xni'ca' laktzī'lh a'nchī Jesús ta'salh lā' nīlh, lā' huan capitán hualh:
—Stu'ncua' huā'mā' chi'xcu' huan ixO'kxa' Dios ixuanī't.
40 Nā huan puscan ixtalaktzī'mā'na de makat;
na ixlaclhni'ca'n ixtayāna' María Magdalena lā' Salomé lā' María ixtzī'tca'n Jacobo huan xastancu lā' José.
41 Xlaca'n ixtastālani'tlā'huan Jesús a'xni'ca' ixuī'
nac estado de Galilea lā' ixtamaktāya. Lā' nā ixtahui'lāna' ā'makapitzīn lhūhua' puscan a'ntī ixcātā'minī't a'ntza' nac Jerusalén.

Mānūca nac lhu'cu' ixmacni' Jesús
Mt. 27.57-61; Lc. 23.50-56; Jn. 19.38-42

42 Kōtanūtza' ixuanī't huanmā' chi'chini' a'ntū
ixpūcāxtlahuakō'can huan chi'chini' a'ntū pūjaxcan.
Lā' ū'tza' ixlīlakalī ixuanī't.
43 Lā' lakmilh huan Pilato kalhatin chi'xcu'
xala' huan nac cā'lacchicni' Arimatea. Huanmā'
chi'xcu' ixtacuīni' José lā' ixka'lhīmā' hasta
a'xni'ca' Dios namāpa'ksīkō' ixlīhuāk. Lā' xla'
chā'tin de huan pūchihuīna'nī'n israelitas a'ntī
más ixtamāpa'ksīni'n. Lā' huā'mā' chi'xcu' lej
ixa'cnīni'ni'can. Lā' xla' ixa'cstu tahuixcānīlh lā'
squi'ni'lh Pilato camaxquī'lh ixmacni' Jesús.
44 Lā' Pilato lē'cnīlh como puhualh que tūna'j
ixnī. Lā' māta'sīlh huan capitán lā' kalhasqui'nīlh
palh stu'ncua' ixnīnī'ttza' Jesús.
45 Lā' a'xni'ca' huan capitán māca'tzīnīlh que
ixnīnī'ttza', Pilato makxtekli José nalē'n huan
macni'.
46 Lā' José tamāhualh kalhtin stala'nka' lu'xu'
xatzey. Lā' a'xni'ca' ixmāyujūnī'ttza' huan ixmacni'
Jesús, līpāsna'tli huan lu'xu' lā' māpī'lh nac lakatin
lhu'cu' a'ntū ixcāxtlahuacanī'ttza' nac talhpān. Lā'
līmālacchahuayāhualh lakatin ka'tla' chihuix.
47 Lā' María Magdalena lā' María ixtzī't José
talaktzī'lh a'nlhā ixmāpī'canī't ixmacni' Jesús.

16

Mālakahuanīchokoca Jesús
Mt. 28.1-10; Lc. 24.1-12; Jn. 20.1-10

1 Lā' a'xni'ca' ixpātle'kenī'ttza' huan chi'chini'
a'ntū pūjaxcan, María Magdalena lā' María ixtzī't
Jacobo lā' Salomé tatamāhualh pomada a'ntū
lej xamu'csa para natalīmactlahua ixmacni' huan
Jesús.

2 Lā' cā'tzi'sāt huan domingo a'xni'ca' tā'cxtulhcus
huan chi'chini', ta'a'lh nac taponkni'
3 lā' ixtalāhuani:
—¿Tichū naquincāmāpānūni'yāni' huan chihuix
a'ntū līmālacchōcanī't huan lhu'cu'?
4 Lā' a'xni'ca' talaca'a'lh, talaktzī'lh que
ixmāpānūcanī'ttza' huan chihuix como ka'tla'
ixuanī't.
5 Lā' tatanūlh nac taponkni' lā' talaktzī'lh
kalhatin ángel a'ntī ixtasu'yu hua'chi chi'xcu'. Ixuī'
na ixa'cacāna'j huan lhu'cu' lā' smu'yonko ixlu'xu'
lā' pūlhmā'n ixuanī't. Lā' xlaca'n lej tajicua'lh.
6 Lā' huan ángel cāhuanilh:
—Tū' cajicua'ntit. Hui'xina'n putzapā'na'ntit
Jesús xala' nac Nazaret a'ntī xtokohua'ca'canī't.
Xla' tū'tza' huī' huā'tzā'; xla' lakahuanchokolhtza'.
Chā calaktzī'ntit a'nlhā ixmāpī'canī't.
7 Capintit lā' cacāhua'ni'tit Pedro lā' ā'makapitzīn
ī'sca'txtunu'nī'n Jesús. Nahua'ni'yā'tit que xla'
nacāpū'lani'yāni' para nac estado de Galilea.
A'ntza' napāxtokā'tit chu a'nchī cāhuanini'.
8 Lā' huan puscan tataxtulh de nac lhu'cu' lā'
tatzā'lalh. Lej ixtaxpipitēlha lā' ixtalē'cnītēlha. Lā'
como lej ixtajicua'n, tuntū' ixtahuani nīn tintī'.

Jesús tasu'yuni'lh María Magdalena
Jn. 20.11-18

9 Huanmā' domingo lej tzi'sāt Jesús lakahuan-
chokolh. Lā' pū'la tasu'yuni'lh María Magdalena
a'ntī ixmāxtuni'nī't lakatojon tlajana'nī'n.
10 Lā' María cālakchā'lh xlaca'n a'ntī
ixcātā'latlā'huan Jesús. Ixtalakaputzahui'lāna'
lā' ixtacalhuahui'lāna'. Lā' cāmāca'tzīnīlh a'ntū
ixpātle'kenī't.

11 Lā' a'yuj xlaca'n takaxmatli a'nchī
ixlakahuanchokonī't Jesús, lā' a'nchī María
Magdalena ixlaktzī'nī't, pero xlaca'n tū'
takalhlaka'ī'lh.

Jesús cātasu'yuni'lh kalhatu' ī'sca'txtunu'nī'n
Lc. 24.13-35

12 Lā' ā'calīstān Jesús xtunc cātasu'yuni'lh kalhatu'
ī'sca'txtunu'nī'n a'xni'ca' ixta'a'mā'na lacachuna'j
nac tej.
13 Lā' xlaca'n tataspi'tli lā' tamāca'tzīnīlh
ā'makapitzīn sca'txtunu'nī'n, pero xlaca'n tū'
takalhlaka'ī'lh.

Jesús cāmaxquī'lh ixlītlō'tca'n ī'sca'txtunu'nī'n
Mt. 28.16-20; Lc. 24.36-49; Jn. 20.19-23

14 Lā' ā'calīstān huampala Jesús cātasu'yuni'lh
huan kalhacāujtin sca'txtunu'nī'n a'xni'ca'
ixtahuā'yamā'na. Lā' cālacaquilhnīlh porque tū'
ixtakalhlaka'ī'cu'tun. Tū' takalhlaka'ī'lh a'nchī
tahualh xlaca'n a'ntī ixtalaktzī'nī't Jesús a'xni'ca'
ixlakahuanchokonī'ttza'.
15 Lā' Jesús cāhuanilh:
—Capintit chuxalhā nac cā'quilhtamacuj
lā' nacāmāsu'ni'yā'tit huan xatzey tachihuīn
ixlīhuākca'n huan tachi'xcuhuī't.
16 Chuxatī a'ntī nakalhlaka'ī' huan xatzey
tachihuīn ixpālacata Jesucristo lā' na'a'kpaxa,
xla' namāpūtaxtūcan. Lā' chuxatī a'ntīn tū'
nakalhlaka'ī' huan xatzey tachihuīn, xla'
naka'lhīcus ixtalaclē'i'.
17 Lā' nalīlakapascan a'ntīn takalhlaka'ī' huan
xatzey tachihuīn chuntza'. Natalīmāxtu huan tla-
jana'nī'n con quilīmāpa'ksīn. Tzē natachihuīna'n
xasāsti' tachihuīn.

18 Lā' a'yuj catachi'palh huan lūhua' lā' a'yuj
catalīko'tnūlh catūhuā a'ntū ka'lhī līlaknīn, tū' cati-
talaknīlh. Lā' xmān nataxa'ma huan ī'tza'ca'nī'n lā'
xlaca'n natatzeyan.

Jesús tā'kayāhualh lā' a'lh nac a'kapūn
Lc. 24.50-53

19 Lā' a'xni'ca' huan Māpa'ksīni' Jesús chuntza'
ixcāhuaninī't ī'sca'txtunu'nī'n, xla' tā'kayāhualh lā'
a'lh nac a'kapūn. Lā' tahui'lh na ixpāxtucāna'j Dios
a'nlhā a'cnīni'ni'can.
20 Lā' huan sca'txtunu'nī'n ta'a'lh lā' lakachu
ixta'a'cta'sana'n. Lā' huan Māpa'ksīni' ixcāmaktāya.
Lā' chuntza' tzē ixtalītlahua lē'cnīn. Lā' ū'tza'
ixlīca'tzīcan que stu'ncua' a'ntū ixtamāsu'yumā'na.
Amén.

Huan Xasāsti' testamento: Huan xatzey tachihuīn ixpālacata Jesucristo
New Testament in Totonac, Xicotepec De Juárez (MX:too:Totonac, Xicotepec De Juárez)

copyright © 1978 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Totonac, Xicotepec De Juárez

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Totonaco, Xicotepec de Juárez [too], Mexico

Copyright Information

© 1978, Wycliffe Bible Translators, Inc.
This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http:// creativecommons.org/ licenses/ by-nc-nd/ 3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.
You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:
You must give Attribution to the work.
You do not sell this work for a profit.
You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.
Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Totonac, Xicotepec De Juárez

© 1978, Wycliffe Bible Translators, Inc.
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:
You include the above copyright and source information.
You do not sell this work for a profit.
You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.
Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022
19fdc186-6668-5688-b18c-dfd601741a49